



2016-03-01

La Representación del Color Azul en las Novelas Históricas de Dulce Chacón y de Juan Marsé

Ruben Leopoldo Salazar-Torres
Brigham Young University - Provo

Follow this and additional works at: <https://scholarsarchive.byu.edu/etd>

 Part of the [Spanish and Portuguese Language and Literature Commons](#)

BYU ScholarsArchive Citation

Salazar-Torres, Ruben Leopoldo, "La Representación del Color Azul en las Novelas Históricas de Dulce Chacón y de Juan Marsé" (2016). *All Theses and Dissertations*. 5851.
<https://scholarsarchive.byu.edu/etd/5851>

This Thesis is brought to you for free and open access by BYU ScholarsArchive. It has been accepted for inclusion in All Theses and Dissertations by an authorized administrator of BYU ScholarsArchive. For more information, please contact scholarsarchive@byu.edu, ellen_amatangelo@byu.edu.

La Representación del Color Azul en las Novelas Históricas de Dulce Chacón y de Juan Marsé

Rubén Leopoldo Salazar-Torres

A thesis submitted to the faculty of
Brigham Young University
in partial fulfillment of the requirements for the degree of

Master of Arts

Gregory Charles Stallings, Chair
Alvin Franklin Sherman
Erik Matthew Larson

Department of Spanish and Portuguese

Brigham Young University

March 2016

Copyright © 2016 Rubén Leopoldo Salazar-Torres

All Rights Reserved

ABSTRACT

La Representación del Color Azul en las Novelas Históricas de Dulce Chacón y de Juan Marsé

Rubén Leopoldo Salazar-Torres
Department of Spanish and Portuguese, BYU
Master of Arts

El género literario conocido como memoria histórica, ha logrado un reconocimiento importante, especialmente en España. Su desarrollo ha logrado un aporte significativo a la nación. Muchos escritores han utilizado este recurso literario como una vía para exponer hechos, antecedentes y fuentes históricas con el fin de aclarar muchas situaciones ocultas de la guerra civil española. Dulce Chacón con *La voz dormida* y Juan Marsé con *Caligrafía de los sueños*, han contribuido con sus obras sobre este hecho en particular. Pero además de exponer situaciones relacionadas con el conflicto bélico, ambos autores establecen un denominador en común en estas dos obras. El color azul se manifiesta como un nexo importante para destacar la conducta de sumisión entre los personajes con todos los eventos o situaciones que les rodea y que nos muestra la sociedad imperante de esos tiempos en la nación ibérica.

Keywords: memoria histórica, azul, falange

ACKNOWLEDGMENTS

Estoy muy agradecido a la inspiración y ayuda divina que me ha permitido llegar hasta este punto de mi vida, ya que nunca me he sentido solo, por muy complicados que fueron los momentos en mi vida. Por mi familia, mi esposa y mis hijos que me han apoyado durante todo este tiempo. También debo reconocer a los profesores del departamento, por su cordialidad, quienes siempre aportaron con sus conocimientos para que este trabajo saliera a la luz. A mis padres que me impulsaron hacia el arte de la lectura y a mis hermanos. A todos mis amigos, como también a mis colegas del departamento de español por su amistad sincera. Por todos aquellos que de una u otra manera han sido parte de mi vida y de mi progreso. Y especialmente a la vida que me ha dado tanto.

TABLA DE CONTENIDOS

ABSTRACT	ii
ACKNOWLEDGMENTS	iii
TABLA DE CONTENIDOS	iv
INTRODUCCIÓN	1
LA GÉNESIS DEL COLOR	4
EL COLOR AZUL	5
EL AZUL COMO MODELO DEL CARÁCTER.....	6
AZUL RELIGIOSO Y MITOLÓGICO.....	7
EL AZUL EN LA LITERATURA	8
EL COLOR AZUL EN LA VOZ DORMIDA DE DULCE CHACÓN.....	13
1.1 LA CÁRCEL DE VENTAS	14
1.2 LOS CUADERNOS AZULES	16
1.3 LA MILICIANA DE LOS CUADERNOS AZULES	19
1.4 ESPOSA Y MADRE EN AZUL	22
1.5 LA MUJER DE LOS OJOS AZULES	25
1.6 EL AZUL EN SU MADUREZ.....	27
1.7 EL AMOR ES AZUL	29
1.8 LA ESCASEZ DE AZUL EN TOMASA.....	31
1.9 LOS AZULADOS CASTIGOS DE TOMASA.....	32
1.10 LA HISTORIA DE TOMASA	34
1.11 LAS FUNCIONARIAS EN AZUL	36
EL COLOR AZUL EN CALIGRAFÍA DE LOS SUEÑOS	39
2.1 RESUMEN DE CALIGRAFÍA DE LOS SUEÑOS	40
2.2 EL MOVIMIENTO FALANGISTA EN ESPAÑA	41
2.3 CATALUÑA VESTIDA DE AZUL	45
2.4 LAS RATAS AZULES EN LAS CALLES.....	46
2.5 LOS SUEÑOS DE RINGO	51
2.6 EL CAZADOR DE RATAS	56

2.7 LOS SINSABORES DE VICKY.....	60
2.8 ESPAÑA MIRADA DESDE EL EXTERIOR	64
CONCLUSIONES	67
OBRAS CITADAS.....	72

LA REPRESENTACIÓN DEL COLOR AZUL EN LAS NOVELAS HISTÓRICAS DE DULCE CHACÓN Y DE JUAN MARSÉ

INTRODUCCIÓN

Dentro de los muchos movimientos literarios existentes, hay uno en particular que ha despertado un gran auge; aunque ya como lectores hemos encontrado indicios de este género en el siglo XIX. Pero ha sido durante el siglo XX donde se ha desarrollado más plenamente hasta nuestros días. Nos referimos al género literario de la memoria histórica. Felicidad Buendía define este género de la siguiente forma: “Definir la novela histórica en un sentido estricto supone decir de ella sencillamente que desarrolla una acción novelesca en el pasado; sus personajes principales son imaginarios, en tanto que los personajes históricos y los hechos reales constituyen el elemento secundario del relato” (16-17). En España este género fue una fuente inagotable para las obras de Benito Pérez Galdós ¹ con sus *Episodios Nacionales*. Hoy en día nos encontramos con una gran gama de notables escritores que se han enfocado y especializado en este género.

Durante el desarrollo de este género, nos encontramos que cumple una función bastante clara y definida. Que tal vez sin habérselo propuesto altera la relación histórica/social de una comunidad o de una nación, con el solo hecho de entregar una nueva información de los eventos acaecidos en el pasado que no encontramos en los libros de historia. Este género conecta las épocas anteriores y las traslada al siglo presente como buscando que los hechos puedan

¹ Benito Pérez Galdós, nació en Las Palmas de Gran Canaria en 1843 y murió en Madrid 1920. Novelista, dramaturgo, cronista y político español.

desempolvar todo aquello que de una forma u otra no han sido revelados y aún persisten en el anonimato. El auge de la memoria histórica específicamente en este último tiempo en España esta intrínsecamente relacionado con la guerra civil española (1936-1939) y el posterior gobierno de Francisco Franco (1939-1975). Podremos darnos cuenta que el ámbito que encierra la memoria histórica es de un entorno beligerante para la ciudadanía española actual y causa escozor y malestar entre los ciudadanos. Esta incomodidad especialmente recae entre los descendientes de aquellos que vivieron esa época y que ahora exigen que se lleve a cabo la justicia correspondiente.

Tomando en cuenta los antecedentes acerca de este género, para este análisis literario he recurrido a dos eximios escritores españoles contemporáneos que han incursionado en este género literario en más de una ocasión con sus obras. En primer término, me referiré a Dulce Chacón (1954-2003) con su último libro *La voz dormida*. Chacón pulcramente escribe una obra que llegó profundamente a los lectores de España y fue tanto el auge de esta novela que fue llevada al cine. Esta novela tiene la particularidad que es una obra basada en los testimonios de las mujeres que padecieron el régimen franquista en la cárcel de Ventas. El ambiente de la novela se desarrolla en Madrid a la posterior finalización de la guerra civil española. Chacón mezcla muy bien la trama de sus personajes y sus adversidades utilizando el color azul como un nexo entre las desventuras de las reclusas y sus vidas personales. El color azul es un claro componente de la obra para poder especificar las conductas de los personajes y la colectividad que las rodea, ya que este color es un medio de unión entre las mujeres. Este color es utilizado por Chacón en un contexto positivo a pesar de las situaciones tan adversas que padecen las mujeres a lo largo de la obra. Es interesante poder descubrir ¿cuál es el motivo que lleva a

Chacón a utilizar este color? ¿Cómo a través de este color podemos ir descubriendo el mundo personal de cada una de ellas? En resumidas cuentas, Chacón ve en este color todo aquello que les permita a sus personajes poder mostrarse tal como son; y el lector finalmente pueda llegar a descubrir lo que encierran sus vidas, aunque ellas estén privadas de la libertad.

El otro autor escogido para este trabajo es Juan Marsé (1933-) con su libro *Caligrafía de los tiempos*. El desarrollo de la narrativa sigue siendo representada por el periodo de gobierno de Francisco Franco, aproximadamente a diez años de su mandato. El núcleo de la acción se desarrolla en la ciudad de Barcelona, donde los personajes libran con su diario vivir. Al igual que la obra anterior, Marsé utiliza dentro de su narrativa el elemento del color azul, como un medio para conocer el desarrollo social de los personajes. Esta vez el color azul, cumple una función totalmente inversa, pues ya no ofrece una perspectiva positiva a los cuales los personajes puedan aferrarse. La acción es reversible, ya no se puede hablar de una colectividad social que se identifica con ese color como una manera de lograr una unión entre ellos. El color azul en este caso es un color que representa al fascismo (falange española), por lo tanto, la falange hace uso de este color para sus beneficios como institución de apoyo al gobierno, en desmedro de la colectividad catalana. El color azul es ahora de una organización gubernamental que es opresiva hacia la sociedad, este movimiento falangista a través de este color quiere mantener el orden basado en la autoridad total dejando de lado todo derecho humano constitucional establecido.

Ambos escritores dentro de sus narrativas utilizan hechos históricos de lo ocurrido durante la guerra civil, que nos permite apreciar en otra perspectiva como estos hechos afectaban el ambiente social de ese entonces para ambos bandos. El simbolismo del color azul en ambas obras sufre ciertos cambios desde el punto de vista de quienes utilizan dicho color y con qué

propósito. En estas dos novelas veremos como la tonalidad azul se hace presente y juega un rol importantísimo ya que Franco y sus detractores lo utilizan para su beneficio.

LA GÉNESIS DEL COLOR

El mundo es una esfera rebosante de colores como un gran arcoíris y todos estos colores mezclados cual acuarela en las manos de un pintor son los que proporcionan la tonalidad y el color al universo. María Cuervo en su trabajo *El poder del color* cita a Aristóteles (382-322 AC) la siguiente observación:

Donde existe la luz, hay color. Todos los colores se conforman con la mezcla de cuatro colores y además otorgo un papel fundamental a la incidencia de luz y sombra sobre los mismos. Estos colores que denomino como básicos eran los de tierra, el fuego, el agua y el cielo. (50)

Algunos estudiosos definen a los colores como un producto de la descomposición de la luz, las pigmentaciones o las conocidas ondas electromagnéticas. Se podría aplicar cualquiera de estos análisis para justificar la presencia de estos. Lo que, si nosotros concordamos en todo, es que los colores estimulan todos los sentidos del ser humano. Como almas pensantes, siempre buscamos el por qué de las cosas, y encontramos que dependemos de los colores como una fuente de guía, pues la vida ausente de estos colores no tendría el mismo sentido, ni el mismo significado del cual nosotros gozamos hoy.

El desarrollo y el bienestar del individuo en la sociedad se verían comprometidos ostensiblemente ante la ausencia de ellos. Se ha comprobado que al haber ausencia de colores la ciudadanía entraría en un estado crítico de depresión; al ser todo en blanco y negro, el mundo no

tendría la misma belleza y hermosura. No existiría un placer en poder observar un arcoíris, un atardecer, o un paisaje montañoso, si todo fuera en un solo tono de color. La pintura y el arte no tendrían la misma validez; pues apreciaríamos exposiciones solo en dos tonalidades. Por lo tanto, las obras de Velázquez, DaVince, Miguel Ángel y tantos otros celebres artistas, quedarían privadas de la belleza que le conocemos. Toda la naturaleza de la cual el hombre goza carecería del embellecimiento si no tuvieran los colores con las cuales se representan y nos proporcionan la felicidad. Todas las cosas que están a nuestro alrededor poseen un color específico, que juntos a otros colores proveen una armonía con la cual nosotros convivimos. Incluso en el medio social, nuestras expresiones cotidianas son mejor representadas cuando la asociamos a los colores, frases tan normales como: “mi vida es un abismo negro”, “siempre ves el mundo de color de rosas”, “eres la oveja negra de la familia” denotan nuestros estados de ánimo y comportamiento social, solamente por compararlas a un color determinado.

Como seres humanos, nosotros estamos provistos de un albedrio en estado permanente, tenemos la capacidad de poder escoger los colores que nos gustan o agradan. Como también podemos ejercer la libertad de rechazar a aquellos que no son de nuestro entero gusto. Los colores tienen significados específicos de acuerdo a los estudios realizados, estos significados se ajustan a los patrones y normas sociales establecidas. El entender estos patrones puede llevarnos a conclusiones que nos darán las pautas para comprender mejor la conducta humana.

EL COLOR AZUL

La palabra azul no tiene un nacimiento muy claro, se presume que puede derivar de los lenguajes árabicos, debido a la permanencia de los musulmanes establecidos en España por tantos siglos. Esta palabra lingüísticamente sufrió una transformación llegando a ser como la

conocemos en estos tiempos: “Azul probablemente es del árabe lāzúrd, variable del árabe lāzawárd “lapizlazuli,” azul voz de origen persa en árabe. Posteriormente aparece, como nombre de materia colorante, azur en los Aranceles del S. XIII. El vocablo árabe procede del persa. Donde según se originó del nombre de unas minas de Turquestán” (Corominas 23).

El color azul es reconocido como un color primario junto al rojo y el verde, esto significa que mezclando estos tres colores podemos obtener todas las derivaciones de colores que nosotros conocemos. Es interesante cuando se menciona este color, observar la diversidad de tonalidades. Existen muchos tonos en azul, se calcula que podemos encontrar alrededor de unos 111 tonos azules y por lo tanto ningún color tiene más simbolismos que este.

EL AZUL COMO MODELO DEL CARÁCTER

El estudio acerca de los colores nos permite reconocer varias propiedades en ellos, que se relacionan con la sociedad. El color azul está asociado: “A las cualidades intelectuales, la sabiduría, la ciencia y la concentración” (Heller 32). Estos son aspectos fundamentales, primarios y esenciales para ser considerados como la base a una formación social adecuada y progresiva; Heller continua: “Cuando asociamos sentimientos a colores, pensamos en contextos mucho más amplios. La experiencia continuada ha convertido al azul en el color de todo lo que deseamos que permanezca, de todo lo que debe durar eternamente” (23). Debemos tomar en cuenta que los elementos de la naturaleza que tienen esta tonalidad (el mar y el cielo) son los que ocupan la mayor porción de la superficie del globo terráqueo y por ende produce un efecto de admiración en nosotros. También encontramos que el color azul se relaciona con las personas de un tipo de carácter: “Apacible, pasivo, tranquilo, noble e introvertido (...) fiel, de sueños y de emociones profundas” (Heller 33). En resumidas cuentas, el azul tiene un estrecho nexo al

carácter de la persona, a normas de conducta social, a normas de vida y a los estatutos que van directamente ligados a la divinidad. El color azul tiene una secuencia en el comportamiento del ser humano. Heller en su libro *Psicología del color* nos sigue entregando información de este color concerniente al carácter del individuo: “El azul es nombrado en la relación de simpatía, la armonía, la amistad. El azul es el color de lo irreal, de la ilusión del espejismo. El azul es un color frío, de espacio. El color parece más lejano cuando más frío es” (25-27).

Finalmente, los colores también tienen referencia al bienestar físico de las personas, es así como la cromoterapia (terapia del color) es la medicina alternativa que se utiliza para recibir una mejoría a través de los colores. Los colores actúan sobre las personas a través de sus emociones, ayudándolos a recuperarse de sus dolencias. El azul como color tiene muchas propiedades de sanación:

Es un color relajante que ayuda a despejar la mente. Es frío y sereno.

Ayuda en contra del estrés y el insomnio.

Ayuda en hipertensión, miedos, cólicos y espasmos estomacales.

Ayuda a bajar la presión, dolor de muelas, inflamación de ojos.

(Basu, Bhalodia, Galara, Joshi, Mehta 130).

AZUL RELIGIOSO Y MITOLÓGICO

No debemos de olvidar que los colores también cumplen una función específica dentro de los planos religiosos y mitológicos. El azul en este sentido es considerado un color litúrgico, en España, así como en los países hispanos, el azul se usa para conmemorar las fiestas de la Virgen María o la Inmaculada Concepción. Esto depende del país al cual nos estamos refiriendo, debido

a que el nombre de la virgen María cambia en algunos países de habla hispana. La figura divina de la Virgen María lleva un manto azul. En un plano opuesto a la religión lo que llamamos la mitología, también reúne datos importantes que no por ser de menor importancia debemos ignorarlo:

El azul (kallfü) para el pueblo mapuche originarios de Chile, tiene relación con el mundo espiritual y lo sagrado con sus ancestros.

En el Antiguo Egipto se asociaba a la templanza y a la sabiduría y era atributo del Sumo Sacerdote. En la Antigua Grecia, Zeus llevaba un manto azul como símbolo de dios celeste. (Colorado 27-28)

Para los antiguos pueblos nahuas (mexicas o aztecas), el azul era el color del sur, relacionado con Huitzilopochtli. (Ferrer 220)

EL AZUL EN LA LITERATURA

A los ya mencionados simbolismos, propiedades y estudios del color azul y su influencia en la sociedad, no podemos dejar de señalar el influjo de algunos géneros literarios. El movimiento llamado Modernismo, que vendría a ser el primer movimiento nacido íntegramente en la Nueva España. Este fue un movimiento pionero, donde resaltaba la hermosura por medio de imágenes prismáticas. Uno de sus máximos exponentes fue Rubén Darío² (1867-1916), reconocido por sus poesías que encerraban la majestuosidad y el ensalzamiento de la belleza en su grado máximo, dentro de los componentes del modernismo, el color azul cumplía con la cuota

² Rubén Darío, fue un poeta, periodista y diplomático nicaragüense, es el máximo representante del modernismo literario en la lengua española.

de transmitir esas sensaciones y emociones de la belleza: “Más el azul era para mí el color del ensueño, el color del arte, un color helénico y homérico, color oceánico y firmamental, el “coeruleum”, que en Plinio es el color simple que semeja al de los cielos y al zafiro” (Acereda-Montero 5-6).

Curiosamente, una década antes del poeta Darío, otro escritor el más significativo del romanticismo francés Víctor Hugo ³ (1802-1885) hablaba de *El arte es el azul*. Rubén Darío por su profunda admiración hacia Víctor Hugo utilizó el concepto del azul y lo insertó en el modernismo dando origen así a su primera obra poética, y como era de esperar le puso por título *Azul*. Tampoco debemos dejar de mencionar el romanticismo alemán, que se refleja en la revolución francesa y el concepto de la libertad, son aspectos para considerar dentro de su movimiento, esto lo observamos en los escritos del poeta Georg F. von Hardenberg, reconocido por su apodo de “Novalis” con su personaje Heinrich von Ofterdingens, que inicia su mundo soñado:

Precisamente, al inicio de la historia sueña con una flor azul hermosísima, en la que se adivina un tierno rostro que se vuelve hacia él. Su brusco despertar le torna a la realidad. Pero Heinrich sabe ahora lo que quiere: buscar la flor azul. Y sale en su búsqueda. Aventuras le acechan que le conducen cada vez más a un mundo poético en que el símbolo triunfa y del que se enseñorea la fantasía sin límites del gran poeta Novalis que, en su éxtasis, abandonó este mundo en la irremediable

³ Víctor Hugo poeta dramaturgo y novelista romántico francés, considerado como uno de los más importantes de Francia.

renuncia. La flor azul se convirtió en el símbolo visible del romántico y le sobrevivió. (Market 169)

No sólo debemos quedarnos observando la influencia de los franceses y alemanes con su romanticismo, porque si miramos hacia la nación ibérica nos encontramos con otro destacado personaje literario español, el poeta Gustavo A. Bécquer⁴ (1836-1870). Sobre los hombros de Bécquer recae el ser considerado el primer poeta moderno de la península ibérica y como es de constatar, la influencia de él, cayó cual rocío del cielo en los seguidores de este movimiento. Bécquer hace uso de los colores para plasmar las imágenes y las sensaciones que en sus versos destilan, dándole una connotación especial al uso del azul. Su punto de referencia en sus versos eran los fenómenos de la naturaleza, así como: destacar el mar, el cielo, así también como los parámetros de inmensidad y de amplitud; para luego detenerse y caer rendido ante los ojos azules de una hermosa doncella. El colorido en las obras de Bécquer se destacaba, cuando de escribir se trataba:

Nada más pintoresco y sencillo a la vez que su traje. Un traje apretador de colores vivos la ciñe la cintura y deja ver la camisa, blanca como la nieve, que se despliega en derredor del cuello, sobre el que se levanta erguida, morena y varonil la cabeza coronada de cabellos oscuros abundantes. Una saya corta, airosa y encarnada [...] las abarcas con un listón negro, que sube serpenteando sobre la media azul hasta bastante arriba del tobillo... (Pueyo 4).

Nos debemos sorprendernos en lo más mínimo que este color también haya cautivado a

⁴ Bécquer poeta y narrador español, pertenece al movimiento del romanticismo.

unos de los más destacados y notables exponentes de la literatura española, escritor y filósofo como lo fue Miguel de Unamuno ⁵ (1864-1936). Unamuno, perteneciente a la generación del 98, y uno de los precursores del existencialismo y en uno de sus poemas celebres como lo es “*El Cristo de Velásquez*” podemos leer lo siguiente:

Solo quedaste con tu Padre—solo
 de cara a Ti—, mezclasteis las miradas
 —del cielo y de tus ojos los azules— (...)
 el mar, desnudo siempre y jadeante
 —sobre su frente azul, sin surco humano,
 reciente aún de Dios el primer beso—, (...)
 de loco escudriñar quiso la bóveda
 del cielo azul romper y ver los ojos (...)
 de Aquel que a dar tu sangre así Te enviara.
 tus ojos, como el cielo azul, azules,
 Lucas las luces de tu cuerpo, que sencillos (...)
 plañe en la costa el mar, y canta el pájaro,
 si la bóveda azul del sol, oído. (Unamuno 17-22)

⁵ Unamuno cultivó variedades de géneros literarios además fue rector de la Universidad de Salamanca.

No se puede negar ni tampoco refutar que el color azul dentro de la gama de colores existentes, es un color que envuelve a todos aquellos que, a través de las letras, música y pinturas, expresan la belleza y el sentimiento del mundo y del alma. El color azul como un hilo conductor puede cubrir todos aquellos espacios que las palabras no pueden llenar, como bien lo expresara Gutiérrez Nájera en su frase, graficando lo que significa el azul: “En lo azul hay sol, porque en lo azul hay alas, porque en lo azul hay nubes y porque vuelan a lo azul las esperanzas en bandadas. El azul no es solo el color; es un misterio, una virginidad intacta” (Franco 230).

1.0 EL COLOR AZUL EN LA VOZ DORMIDA DE DULCE CHACÓN

En el año 2002 la escritora Dulce Chacón publica su último libro en vida que tiene por título *La voz dormida*. Como se había dicho anteriormente, este libro tiene por característica la recopilación de muchos testimonios de las mujeres que estuvieron por muchos años encarceladas durante el franquismo en España. El hecho de sus encarcelamientos se debió a la participación de ellas en el conflicto de la guerra civil española la cual tuvo una duración de tres años. Hoy en día la gran mayoría de los españoles tiene un cierto conocimiento de lo que esto significó como conflicto para la nación ibérica. Pero, aun así, siendo un conflicto bélico hay ciertas áreas de las cuales se carece de información genuina. La narrativa de la novela en calidad de narrador omnisciente, gira en torno a la postguerra abarcando un período entre los años 1939-1963. Dulce Chacón ha centrado en su relato y desarrollo, la importancia de las experiencias vividas por las mujeres encarceladas en Ventas. El análisis principal consiste en el rol participativo de las mujeres como militantes o adeptas a las fuerzas republicanas. La unión entre ellas con la utilización del color azul como una muestra de la estrecha relación de la comunidad que se vivía al interior de la cárcel. Chacón usa este color para graficar el comportamiento social de grupo e individual de las internas, tomando este color como un mecanismo de acción positiva. Para Chacón el color azul en su obra representa las más altas cualidades de estas mujeres privadas de su libertad. El relato gira en torno a las historias de ellas en donde la tristeza es el invitado principal, y en donde el azul cumple una asignación importante dentro de la conducta y carácter de ellas. No debemos de olvidar que estas historias que nos relata Chacón en su obra son proporcionadas desde el lado de las vencidas.

1.1 LA CÁRCEL DE VENTAS

Antes de entrar de lleno con el análisis de la novela, considero que lo más correcto es poder escribir algunas líneas concernientes a la cárcel de Ventas y todo lo que eso significó para ambos bandos durante la permanencia de Franco en el poder. La cárcel de Ventas fue uno de los tantos símbolos del conflicto español, siendo un testigo silencioso de las atribuciones y excesos del falangismo que han quedado grabados en la historia de España, bien lo dijo Machado⁶ en su poema “*Españolito*”:

Ya hay un español que quiere

vivir y a vivir empieza,

entre una España que muere

y otra España que bosteza.

Españolito que vienes

al mundo te guarde Dios.

una de las dos Españas

ha de helarte el corazón. (833)

Recapitulando un poco de la historia, encontramos que Ventas se construyó en el año 1931 a principios de la II República, era un proyecto piloto ideado por la política feminista Victoria Kent (1898-1987) que en ese entonces tenía el cargo de Directora General de Prisiones

⁶ Antonio Machado (1865-1939) Poeta español de la generación del 98 de tendencias modernistas. Murió en el exilio en la agonía de la Segunda República Española.

en España:

A través de la promulgación de diversas disposiciones, suprimió la celdas de castigo, los grilletes, los hierros y las cadenas, Autorizo las visitas íntimas para las internas (os); instauró la libertad de culto; coloco buzones en todos los centros para recoger las quejas de los reclusos; aumento el presupuesto destinado a la alimentación de los presos e hizo instalar calefacción en las enfermerías; creo diversas escuelas en las cárceles así como talleres ocupacionales con un sueldo para los presos (as) que quisieran trabajar.

(Almeda 86)

Estas nuevas ideas dieron un vuelco al sistema carcelario en España de ese entonces, la conformación de este proyecto en manos de Kent tenía por objeto poder elevar a las mujeres y entregarles una porción de esperanza para su reinserción en la sociedad. La visión de Kent estaba basada en el cambio de la mujer a futuro. Pero irónicamente esta visión tuvo resultados contrarios a los establecidos, llegando a ser una de las cárceles más crueles del franquismo. La capacidad de la cárcel de Ventas era de cuatrocientas cincuenta reclusas (en *La voz dormida*, podemos notar una altísima sobrepoblación en la cárcel). Edificada en el barrio de Ventas en Madrid en la actual calle Marqués de Modéjar, permaneció en funciones en forma continua hasta el año 1967, cuando se derrumbó para la construcción de futuras viviendas.

La sobrepoblación de internas provenientes de diferentes partes de España produjo que colapsara el edificio y ya no pudiera cumplir la función original haciendo difícil y complicada la vida de las reclusas: “Esto es una inmundicia. Así estamos como estamos. Once mil personas no

pueden evacuar en tan pocos váteres” “Tiña, tifus, piojos, chinches, disentería, esto es una indecencia” (Chacón 146). Como era de suponer ante tal cantidad de internas, las celdas no dieron abasto, por lo tanto, vivir y dormir era una verdadera proeza: “En lo que todos coinciden es en la condición de almacén de reclusas que llegó a ser Ventas de aquel primer año, ausencia de agua potable, partos sin asistencia médica, hasta 13 reclusas compartiendo celdas diseñadas para dos, mujeres abarrotando escaleras, pasillos, duchas; menores de edad mezcladas con ancianas, ratas por doquier” (Hernández 246). La realidad fue dura y hostil para todas las internas, la calidad y condición de vida de las mujeres en Ventas no era lo más óptimo. Por lo tanto, los personajes de la novela lo vivieron en carne propia.

Ventas es una cárcel que alberga solo mujeres sentenciadas por motivos relacionados con el conflicto bélico; por su nexos con los grupos antifranquistas, por la participación de sus esposos, padres o hijos en la resistencia, por sospechas o por denuncias. Todas ellas habrán de experimentar los métodos de tortura utilizados con el afán de obtener información. En este mundo de internas un pequeño grupo sobresale intentando sobrevivir con valentía y sobrellevar el sufrimiento con dignidad y entereza: Hortensia, Reme, Tomasa y Elvira.

1.2 LOS CUADERNOS AZULES

Para Hortensia, los cuadernos son sus aliados. Registrar todas sus alegrías como también todo aquello que ha sido tristezas, todo lo que ella ha experimentado y lo difícil de su vida en esa celda falangista, ella dice: “El peor dolor es no poder compartir el dolor” (Chacón 210).

Hortensia recorre las memorias de la crueldad en la cárcel, de los vejámenes y abusos a los que ha sido sometida. Mantener estos registros por muy duros que sean es una forma de preservar el

legado escrito que llegará a las manos de esa criatura que ella espera. Cuando llegue la hora de su ejecución, esos cuadernos serán la unión con el hijo que le permitirá estar siempre con vida, porque ella no quiere ser olvidada. Hortensia en este sentido, con su deseo, ella está entregándonos pruebas de lo que acontecerá en el futuro con todos los militantes y republicanos que lucharon en contra de Franco. José Colmeiro en su libro *Memoria histórica e identidad cultural* nos entrega su punto de vista concerniente al olvido de los sublevados:

El olvido es una palabra demasiado casual. Olvidar sugiere descuido, accidente. Desmemoria, sin embargo, implica una falta de memoria histórica voluntaria, un desconocimiento e incluso un desinterés por los años oscuros del pasado; una desmemoria que ha sido socialmente determinada, en primer lugar, por los aparatos ideológicos y represivos del franquismo: la censura, la educación, los medios de comunicación; después por la determinación política de la Transición, o por los poderes facticos herederos del pasado. (35)

Chacón nos informa al inicio de su novela que la existencia de Hortensia finalizará con su fusilamiento. Observamos que dentro de las primeras líneas ya vemos como se menciona el color azul y la conexión con la miliciana. Este color se representa en las cubiertas de los cuadernos que ella escribe y en los sentimientos que ella posee. Hortensia es una muchacha provinciana, de espíritu activo, sonrisa alegre, de cabellera larga y negra, que, a pesar de no ser una mujer mayor, ejerce una influencia de unión sobre el grupo de las internas. Ella está cumpliendo una condena y al mismo tiempo está en un avanzado estado de embarazo. Hortensia ocupa los días escribiendo sus memorias en esos cuadernos, que al mismo tiempo son los que mantienen viva la ideología de la resistencia que ella apoya. Ella no quiere que toda esa lucha en la cual ella ha estado

participando, el tiempo la borre, ella quiere ser recordada.

Vamos observando cómo se manifiesta el carácter y el temperamento de Hortensia. Su estadía en la cárcel no ha mermado sus creencias en lo absoluto y su pensamiento sobre la república y su afán de la igualdad social permanecen en ella a pesar de estar viviendo detrás de los barrotes. Todos esos pensamientos y razonamientos del partido los registra en sus cuadernos: desde el momento mismo en que se unió a las milicias, desde que comenzó con sus primeros entrenamientos. Las primeras escaramuzas y los primeros ataques donde ella participó. Ella era una de los tantos jóvenes con deseos de luchar, de ideas republicanas y de hacer prevalecer la voluntad de una nación, ellos eran conocidos como: “Juventudes Socialistas Unificadas (JSU) de filiación comunista y socialista, a quienes se les proporcionaban armas y un entrenamiento paramilitar básico” (Miguel y Sánchez 194). Ella está involucrada en esta lucha ideológica hasta la médula de los huesos. Todo lo que ella ha vivido y palpado del valor de esta lucha es plasmada en las hojas de esos cuadernos donde mantiene viva la revolución, haciendo eco de las palabras de Buenaventura Durruti⁷. Abel Paz en su libro sobre la guerra civil *Durruti en la revolución española* nos entrega el concepto de revolución de este líder catalán:

No esperéis más, ¡Ocupad las tierras! Organizaos de manera que no haya jefes ni parásitos entre vosotros. Si no realizáis esto, es inútil que continuemos hacia adelante. Tenemos que crear un mundo nuevo, diferente al que estamos destruyendo. Si no es así, no vale la pena que la juventud muera en los campos de batalla. Nuestro campo de lucha es la revolución. (52)

⁷ Buenaventura Durruti (1896-1936) Sindicalista y revolucionario anarquista español.

1.3 LA MILICIANA DE LOS CUADERNOS AZULES

Hortensia tiene dos cuadernos que han sido enviados por Felipe, su esposo, que aún permanece en la lucha. Uno de esos cuadernos, Hortensia lo utiliza para allí escribir sus tiempos de miliciana. Ella recuerda como la adrenalina fluía en su juventud cuando en ese entonces no le importaban los peligros y los riesgos de su decisión y ahora sin libertad, insiste en que no le importa: “Hortensia fue miliciana. Y guerrillera también, se fue a la guerrilla poco después de la muerte de su padre, aun estando embarazada de cinco meses” (Chacón 27). A consecuencia de una emboscada fue enviada a Ventas, ahora vive de sus recuerdos. El rol que tienen uno de los cuadernos es describir la nostalgia de Hortensia, ella está inerte, al estar privada de libertad y no poder seguir luchando. Ella escribe de sí misma. Esto nos permite ir descubriendo a la verdadera Hortensia. Las hojas del cuaderno van desnudando su ser. Cada vez que escribe desde su interior son como gotas de su alma que caen al cuaderno; nos muestra esa alma ansiosa que nació para saborear la libertad, la esperanza, la verdad, la paz y los sueños. Vemos como este punto nos muestra la naturaleza azul de Hortensia, no es solo sus cuadernos los azules, son las virtudes que ella posee. Héller nos dice: “Azul es el color de las buenas cualidades que se acreditan con el tiempo, de todos los buenos sentimientos que no están dominados por la simple pasión. El azul es de ideas realizadas a distancia, anhelo” (24).

Hortensia era joven por lo tanto no había aprendido todo en la vida, como mujer aprendió a escuchar: “y escuchan con atención para que Reme tenga su consuelo” (Chacón 58). “Y habían aprendido a no hacerse preguntas, a aceptar que la derrota se cuele en lo hondo, en lo más hondo” (Chacón 11). La cárcel de Ventas no es un lugar de reposo, la atmósfera que se respira allí es tensa, las internas son del bando derrotado, quienes tienen un pensamiento político

contrario, que esas alas de libertad por las cuales luchaban, han dado paso a la sumidad y al cumplimiento de las reglas internas de la cárcel, produciendo un gran temor: “El miedo en sus voces” (Chacón 12). Hortensia dentro de sus funciones como miliciana es de no claudicar y mantener la unión de las internas. Ella aun es joven, pero a través de su relación con las demás cumple el papel de mediadora de paz entre ellas: “el azul es de quietud, paz, tranquilidad” (Heller 33). Ella calma las ansiedades y las intolerancias de sus camaradas de celda: “Las discusiones de Tomasa y Reme nunca duraban mucho. Antes de que ambas se acaloraran, mediaba Hortensia entre ellas y las calmaba sin mucha dificultad” (Chacón 18).

Es de admiración su identidad y lealtad hacia su ideología, la que conlleva permanentemente a mantener vivo el espíritu de lucha entre sus compañeras. Para ella el concepto de lucha es permanente, no se debe dejar de luchar, las armas deben seguir funcionando. En contraposición al rol de las funcionarias que de alguna forma merman el optimismo de las reclusas al ser portadoras de noticias que son poco alentadoras: las bajas de los rebeldes, que los grupos van siendo cercados y que muchos de ellos están huyendo a Francia. Su pensamiento es directo: “Sus muertos no forman parte de la Historia” “La guerra no ha acabado. Pero acabará, y pronto” (Chacón 32). Se sobreponen a las vejaciones, los castigos que rompen con el pundonor de ellas. Pero aun así ellas saben que mantener el silencio produce daño en las funcionarias que trabajan en Venta. Hortensia acepta las adversidades personales, y todo aquello que se contrapone a su ideología política. Ella tiene registrada su tormentosa experiencia, el recuerdo de lo que padeció en la Gobernación, antes de llegar a Ventas. No lo hace como una manera de albergar venganza, es solo para registrar el sufrimiento por un ideal. Para ella, eso fue una prueba de fuego de la cual salió victoriosa. Fueron treinta y nueve días en la Gobernación,

muchos días de rodillas y de palizas constantes, de rodillas sobre garbanzos con sal; de ojos que no podía abrir por la hinchazón. Era imposible mantenerse derecha, con dolor en sus rodillas, con garbanzos incrustados en su piel. El método de tortura tenía una razón muy simple de parte de los falangistas para sacar información. Aguado-Verdugo en su trabajo sobre *Las cárceles franquistas de mujeres en Valencia: castigar, purificar, readecuar*, nos entrega la siguiente cita:

La represión adquirió características específicas de género, con un repertorio de prácticas y acciones represivas dirigidas contra las vencidas. El rapado de pelo, la ingesta de aceite de ricino, la violencia sexual fueron prácticas utilizadas por el bando vencedor como formas de vejación, humillación y deformación de los rasgos identitarios femeninos de la víctima. En muchos casos, ser madre, esposa o hija de un antifranquista bastaba para ser detenida. (Aguado-Verdugo 67)

Hortensia ha pasado por todo eso y sabe lo que significaba ser torturada y golpeada. Lo único que ella sentía cuando le echaban vinagre en las heridas era rabia: “Solo la rabia mantuvo sus labios apretados. Solo la rabia los despegó para gritar el dolor en el vientre: “-No le pegues ahí, so bestia, ¿no ves que está preñada? Este niño va a ser fuerte. Muy fuerte va a ser” (Chacón 149). Recuerda esa rabia que sufrió en ese momento, rabia que ahora ya no tiene, ese sentimiento está escrito en sus cuadernos. Sus aliados azules la han vuelto a la calma, a ese interior que le proporciona solaz. Solo desea que ningún punto ni ninguna coma de su vida no queden registrado en sus cuadernos.

Viviendo sus últimos días y ya casi por dar a luz, ella no quiere que todo lo vivido sea un mal sueño, una pesadilla; ella sabe que todo eso fue real y por lo tanto no se debe dejar en el

olvido. Para eso están sus cuadernos que cumplen esa función, los guarda con mucho cuidado y los esconde de la vista de las funcionarias. El lema de ella es de no claudicar, no mostrar debilidad, luchar, aunque sea en silencio, pero luchar:

-Hay que sobrevivir, camaradas. Solo tenemos esa obligación. Sobrevivir.

-Sobrevivir, sobrevivir, ¿para qué carajo queremos sobrevivir?

-Para contar la historia, Tomasa.

- ¿Y la dignidad? ¿Alguien va a contar como perdimos la dignidad?

-No hemos perdido la dignidad (Chacón 136).

Hortensia quería hacerles entender a sus camaradas que la dignidad no se pierde, que comportarse con decoro, aun en las situaciones más extremas era ser digno. Por lo tanto allí en esa cárcel era la mejor manera de demostrarles a las funcionarias que podían perderlo todo, pero la dignidad se mantenía intacta: “El azul es apacible, pasivo e introvertido.” (Heller 33) Hortensia no solo está relacionada con el azul por las cubiertas de sus cuadernos, sino por esas características propias del color.

1.4 ESPOSA Y MADRE EN AZUL

En el segundo cuaderno Hortensia escribe para Felipe, su esposo guerrillero, y para su vástago que pronto llegará. Con su embarazo ya avanzado pasa la mayoría del tiempo escribiendo. Sabe que después no podrá hacerlo. Es una mujer de recuerdos: de los momentos de lucha junto a su marido, los besos, las noches juntos, cuando miraban las estrellas escondidos en los cerros. Cuando soñaban que harían después de terminada la guerra, ella recuerda cuando

tomó a un niño en brazos y se fotografió con él:

Tensi, con su uniforme de miliciana, con su fusil en bandolera y la estrella roja de cinco puntas cosida en el costado, sonrío para él, con un niño que no es suyo en los brazos.

—Cuando termine la guerra, tendremos un niño como este, mira que guapo es.

Alzo al niño y se echó a reír

—Ay madre, ay madre mía. (Chacón 81)

Hortensia anhelaba una familia con Felipe. No por el hecho de tener tendencias contrarias al gobierno de Franco, y ser una mujer militante estaba exenta del sentimiento y el deseo de conformar una familia. Ese anhelo se manifestaba en las mujeres militantes y ella no está exenta de esto; era la ilusión de Hortensia, la esperanza, su sueño, porque los hijos que vengan podrán continuar la lucha de sus padres. Registra su proceso de embarazo, que para ella es parte del dolor, pero es un dolor que lo acepta con gusto, lo que lleva en su vientre es el fruto del amor y de ese conjunto de similitudes que la ata a Felipe. Los une la lucha, sus ideales, su hijo. Hortensia es militante, pero en sus inicios era una militante iletrada, como la mayoría de los jóvenes rebeldes. Ella siente gratitud hacia la ideología, en especial al chaqueta negra que le enseñó durante la milicia la habilidad de leer y escribir. Por eso escribe todo lo que puede, para mantenerlo registrado en los cuadernos. Esos cuadernos cumplen la función de la confesión de su alma, esa confesión a la cual fue sometida y requerida por el cura de la capilla pero que ella se negó a realizarla. El rol de Hortensia y su confesión es simbólico, algo semejante al sufrimiento de la Virgen María: “el azul adquiere, como color femenino, máxima importancia, pues es el

color simbólico de la Virgen María, la mujer más importante del cristianismo” (Heller 33). La Virgen María envuelta en su vestido azul sufre por su hijo Jesucristo, sufre por el cristianismo, sufre por la humanidad. Hortensia, aunque no es virgen, ella también sufre por el hijo que viene, sufre por su esposo Felipe, y sufre por los ideales de su causa. Hortensia al igual que la Virgen María, está envuelta en su propia mortaja a la espera de su ejecución.

El lector no participa de esta confesión, no tiene la oportunidad de leer lo que ella ha escrito, hasta el momento solo sabemos y especulamos sobre el contenido de los cuadernos, pero la única que podrá leer esa confesión será su hija, ella tiene esa facultad de leer lo que su madre ha escrito. La conexión madre, criatura está ya unida a través de las letras escritas en el cuaderno, como también el momento de júbilo de Hortensia junto a sus camaradas que se manifiesta cuando cantan la canción de lucha, a pesar de los esfuerzos de las funcionarias para que se callen, ellas se dejan llevar por el fervor, ese canto es una inyección de ánimo, cantan con fuerza, sin pensar en el castigo. Hortensia quiere que ese canto llegue a los oídos de su criatura, como una asignación para aprender desde el vientre, y se grabe esas letras: “Y Hortensia olvida por momento el dolor de las suyas y canta mirándose el vientre. Canta con las palmas abiertas rodeando su embarazo. Sus dedos amorosos repiquetean llevando el ritmo” (Chacón 50). Es uno de los últimos momentos de gozo. Aunque Chacón no entrega muchos detalles de la ejecución de Hortensia, no deja de ser uno de los momentos más álgidos en la obra: “Hortensia miró de frente al piquete como todos: “- ¡Viva la Republica!” (Chacón 244). Hasta ese momento hemos visto a Hortensia como un ícono de la lucha, de la tenacidad, y de los sufrimientos. Ella tiene muchos atributos del color azul: su deseo ferviente de la libertad, del valor de los sueños, el gozar de la paz, el observar el cielo y sobre todo el sentimiento de la inmortalidad. Pero su ciclo de vida

termina y allí está tendida en el suelo con los ojos abiertos. Una mano que cierra sus ojos, que lava su rostro y que corta un trozo de su mortaja.

Si bien es cierto que Hortensia en sus escritos estipula que tuvo un juicio, por lo general en las cárceles en el periodo de Franco se realizaban fusilamientos denominados “Saca”: “El procedimiento consistía en la extracción masiva y sistemática de presos de las cárceles con el objeto de ser asesinados o trasladados. Las víctimas eran sacadas con criterios globales” (Hernández 246). De Hortensia quedan sus pocas pertenencias, de esas pertenencias el tesoro más importante son los cuadernos de cubiertas azules que son los que preservarán su existencia. Su hija a petición de Hortensia será entregada a su hermana Pepita. Su hija Tensi como predestinada a continuar el legado de Hortensia, leerá los cuadernos de su madre, a su debido tiempo, y determinará seguir la prolongación de su lucha. Aquí observamos como el patrón de continuidad de la ideología prosigue ahora en la muchacha, esos pensamientos y emociones profundas que se manifiestan en favor de sus progenitores; reafirmando la teoría del color que remarca la fidelidad y la lealtad determinada por el color azul. Su hija por las congruencias de la vida tiene ojos azules como el mar, como el azul de la esperanza, de la quietud, de la calma, de la paz: “El azul es el color de lo eterno, el azul es también el color de la fidelidad. La fidelidad tiene que ver con la lejanía” (Heller 24-25).

1.5 LA MUJER DE LOS OJOS AZULES

A pesar del vínculo sanguíneo entre Pepita y Hortensia, existe una gran diferencia entre ambas hermanas. Pepita es de otras características, diferente a lo compulsiva e idealista que era su hermana. Nos encontramos con un personaje que en primera instancia tiene una apatía enorme

hacia todo lo que es el partido y sus milicias guerrilleras. Es más religiosa, de nobles sentimientos, tímida, inocente e ingenua. Poseedora de unos hermosos ojos azules que se comparan con el mar o con el cielo. Dulce Chacón menciona sus ojos en muchas ocasiones a lo largo de la novela, estos ojos cautivaron, enamoraron y más de algún corazón enterneció: “una muchacha de ojos azulísimos” (99). “Bonitos los ojos que tienes, ricura” (193). “es la joven de los ojos azulísimos” (231). “Tu hija tiene los ojos más azules que el cielo” (291). “Jaime mira los ojos azulísimos que tiene enfrente” (362). “Pepita no aparta su mirada azulísima de los ojos del sacerdote” (402).

De acuerdo a las características del azul en el ser humano, encontramos que se identifican con los sentimientos de tranquilidad, calma, serenidad y seguridad. Eva Héller en su libro sobre la *Psicología del color* dice:

El azul tiene su significado más importante en los símbolos, en los sentimientos que a él le asociamos. El azul es el color de todas las buenas cualidades que se acreditan con el tiempo, de todos los buenos sentimientos que no están dominados por la simple pasión, sino que se basan en la comprensión recíproca. No hay ningún sentimiento negativo en el que domine el azul (Heller 23).

Si estas son las características y sentimientos del azul, no concuerdan en su totalidad con algunos sentimientos del carácter de Pepita. Ella experimenta la sensación de cautividad y la sufre en parte con la misma intensidad que su hermana Hortensia. Pepita a pesar de que no vive encarcelada, experimenta esa sensación de estar viviendo constantemente vigilada. Entonces la pregunta es ¿Quién es más cautiva, Pepita u Hortensia? A lo largo de la historia se percibe esa

sensación que Pepita se siente más cautiva que su hermana. Todo lo que la rodea le proporciona dudas, temores, miedos. En ningún momento de su permanencia en Madrid no deja de vivir bajo el manto de la preocupación constante, sobre los pasos que da y donde va. Ese azul de sus ojos que Chacón recalca no le brinda la paz que ella necesita; camina constantemente en el espiral de la inseguridad. Pepita tiene que descubrir de que está hecha, está lejos de Córdoba su tierra, está viviendo en la capital para poder estar cerca de su hermana. Es el tiempo y el lugar para desarrollar sus áreas deficientes. Es débil y frágil, características que no están dentro de las que corresponden al color azul; no resiste como Hortensia: “Pero Pepa no resistiría ni una sola patada. Ella no. Si a ella la cogen, los cogen a todos” (Chacón 28). Evidentemente Pepita no está capacitada, por eso evita sentirse involucrada, ella reconoce que sería un blanco perfecto para los falangistas. Su palidez y figura no están destinadas a tomar un arma y luchar por los ideales republicanos. Su debilidad no podría soportar una interrogación en las oficinas lúgubres y oscuras de los falangistas. Al primer hecho de tortura, soltaría todo lo que sabe y muchos correrían peligro. Ella es consciente de aquello, por eso que no quiere verse ligada a ningún grupo de rebeldes. El otro factor negativo es el temor: “Le dirá a Felipe que no la llame más. Que ella se muere de miedo” (Chacón 71). Y cuando la llamada de Felipe ocurre le gustaría huir, alejarse, desaparecer. Pepita tal vez desconoce que el azul está ligado a la libertad, a la imaginación, a los sueños. Pero si algo ella tiene de azul es que le gustaría huir. Y esa sensación de huir, de distanciamiento es un sentimiento azul: “El azul es fidelidad, lejanía, virtud, fiel hasta la medula de los huesos” (Heller 24). Pepita por ahora lo único que tiene de azul son sus ojos.

1.6 EL AZUL EN SU MADUREZ

La vida muchas veces nos pone en situaciones incómodas que no nos agradan y no

queremos vernos involucrados, pero las circunstancias nos llevan a realizarlo. Eso es lo que le sucede a Pepita. Rehúye el contacto, pero no puede evitar tener que responder al llamado, cuando ve la señal de Felipe, es cuando el corazón se le escapa: “Miró hacia el balcón y distinguió de inmediato el mantel a cuadros, las dos servilletas y el calcetín pinzado sobre una de ellas. Felipe la llamaba. Apresuro el paso. Para no sentir la congoja que le subía del estómago, comenzó a correr. Felipe la llamaba” (Chacón 69). Volvemos a ver este carácter retraído de Pepita, su juventud retrasa su madurez, pero esta madurez llegará de golpe cuando adquiera confianza y viva emociones profundas. El color azul tiene la característica de proporcionar un estado de confianza permanente en la persona, una confianza tal que desata las emociones profundas, una forma de experimentar con los niveles de autocontrol: “El azul se asocia a la salud, la curación, el entendimiento, la suavidad y la tranquilidad, y profundidad” (Cuervo 69).

Y esto se manifiesta desde el momento en que conoce al chaqueta negra (Paulino) líder del grupo de rebeldes, y ve como poco a poco en forma inconsciente su relación con los rebeldes va envolviéndola y ya no va sintiendo ese miedo del inicio, aunque experimenta el terror en las oficinas de los falangistas, y ve la muerte a su alrededor. Ella ya con una madurez en desarrollo, aunque con miedo, guarda silencio hasta que llega la mano amiga que la libra de todo eso.

No debemos pensar que la madurez alcanza a Pepita solo porque está entendiendo la situación que sucede a su alrededor o por que ha tenido contactos con miembros rebeldes, la madurez le llega también porque ahora tiene que afrontar la crianza de su sobrina, tiene en sus manos los cuadernos de su hermana: “Tu mamá te ha escrito un libro” (Chacón 251). Esos cuadernos ella nunca los leerá, corresponden exclusivamente a su sobrina. Ahora tendrá que ser madre, cuidar de su sobrina; porque al hacerlo es como si tuviera a su hermana consigo. Hay

algo que Pepita no puede evitar y es un lazo que las une, los ojos de su sobrina son tan azules como los de ella. Sabe llevar el dolor, sabe llevar la muerte de su hermana, así como la de su cuñado. Sus hermosos ojos azules han servido para derramar muchas lágrimas, pero ella se fatiga de la adversidad porque la adversidad no es una tendencia del color azul, pero aun así no baja sus brazos. Podríamos decir que, para ella, el tiempo equivale a la paciencia.

1.7 EL AMOR ES AZUL

Los reiterados encuentros entre Pepita y Paulino terminarán en una relación amorosa. Vemos una pincelada del concepto del modernismo que quiere entregar Chacón en estas líneas. El punto principal está relacionado con los ojos azules de Pepita que se ve claramente asociado a la acción del beso entre ellos: “Sus besos fueron algas enredadas en agua de mar. Algas en dos mares que se encuentran” (Chacón 171). La relación con Paulino deja en la incertidumbre a Pepita, pues se entera que Paulino está en una cárcel en Burgos. Se desarrolla un amor incondicional con una gran cuota de tendencias azules (distante, silencioso y paciente). Eva Héller nos dice: “El efecto psicológico del azul ha adquirido un simbolismo universal. Como color de la lejanía, el azul es también el color de la fidelidad. La fidelidad tiene que ver con la lejanía” (Héller 25). Sufrir en silencio, no busca culpables de lo que le acontece, acepta las guerrillas, pero reniega de la lucha. Considera que todo lo que le sucede es por culpa del partido. El concepto de la paciencia será uno de los atributos que más requerirá trabajar Pepita durante el tiempo que Paulino este en la cárcel. Se queja de que el partido en su clandestinidad no apoya a los suyos, a aquellos que están tras las rejas: “Y yo aquí, esperando meses y meses porque el dichoso Partido le viene diciendo a usted que me tengo que estar quietecita y que tenga paciencia. Pues ya se me acabo la paciencia” (Chacón 259). Paulino es un interno ahora y vivirá

prisionero por muchos años. Y aunque Pepita diga lo contrario, la paciencia y la esperanza serán las únicas características humanas a las cuales debe aferrarse hasta que Paulino sea liberado por la gracia de Franco y pueda casarse con ella. Ya vemos que Pepita definitivamente va en camino de desarrollar su azulada personalidad, unida a la ya paciencia adquirida a través de los años por el encierro de Paulino. Ahora la esperanza tiene que crecer con ella, y como la gran jugada final en este juego de ajedrez tendrá que hacer uso de sus habilidades azulinas: “Inteligencia, la fe, la verdad, la lealtad” (Cuervo 69). Esto permitió que ella pudiera deshacer la negación del sacerdote de no concederles el derecho al matrimonio.

Después de todo, los cuadernos azules cumplieron su objetivo para lo cual fueron escritos. Queda de manifiesto que Tensi, al crecer en un mundo de reuniones del partido y la lectura constante de los escritos de su madre, terminara por aceptar la ideología. Pepita sabía que esto era sólo cuestión de tiempo, no comparte las inclinaciones políticas de las personas que la rodean, y comprende que tarde o temprano escucharía de los labios de su sobrina estas palabras: “Quiero afiliarme al Partido” “Tensi dejó sobre la mesa los cuadernos de su madre” (Chacón 397). Aunque creía que estaba preparada para ese momento, su reacción de asombro y de incredulidad no se hizo esperar. Lo que decide Pepita habla muy bien de ella y respalda las características del color azul, al indicar que el color azul se asocia a la quietud, a la paz y a la sabiduría. Es sabia al respetar las decisiones y al no interferir en la determinación de su sobrina. A pesar que ha perdido a miembros de su familia en esta guerra que ella detesta, deja que su sobrina sea la que decida, la que ejerza su albedrío. Sabe que su sobrina es la continuación de su hermana, la prolongación de su lucha, y no puede otra cosa más que observarla con esos hermosos ojos azules.

1.8 LA ESCASEZ DE AZUL EN TOMASA

Dentro del análisis de los personajes, nos encontramos con una mujer que tal vez despierta incertidumbre en los lectores por su manera de ser al no entender o adaptarse a la situación que se vivía. Tomasa prácticamente no tiene características del color azul en su vida, y si llega a tenerlas será en el ocaso de sus días en la cárcel. Tomasa, aunque aparentemente es la mayor del grupo, no lo es tal. Sus características principales no concuerdan en lo más mínimo con el concepto de azul, ella es obstinada, tiene un ánimo constante de ser muy conflictiva. Su temperamento siempre está al límite con todo lo que pasa en la cárcel o con aquello que venga desde afuera: “Tomasa sostiene que la guerra no ha terminado, que la paz consentida por Negrín⁸ es una ofensa a los que continúan en la lucha” (Chacón 32). Es apasionada en su estilo y vive fuertemente el movimiento rebelde de la república. Ella es una testigo de los abusos de poder en los campos de cultivo, y por eso se considera una roja. Carece de paciencia y muchas veces sus arrebatos son consigo misma: “Maldita sea mi estampa. Maldice porque se ha puesto de mal humor. Y porque ya no tiene edad para menstruar” (Chacón 44). Otras veces sus blancos de ira son en contra de las funcionarias de Ventas, especialmente con Mercedes una funcionaria nueva a quien no le cree su buen corazón: “A Tomasa le gustaría contestar que maldice a la putísima madre que la pario. Pero no lo hace. Porque el silencio es lo que más les duele” (Chacón 45).

Como vemos, hasta el momento no encontramos nada de azul en ella, pero algo debe haber en ella que Chacón la asocia con el azul. Tomasa es un personaje muy práctico, secuencial,

⁸ Juan Negrín López; Las Palmas de Gran Canaria 1892 - París, Francia 1956. Fue un médico fisiólogo y político español, presidente del Gobierno de la II República entre 1937 y 1945, ya en el exilio.

es osada porque es una de las que no tiene miedo de lo que le puedan hacer. Esta condición la adquirió porque sabe que no tiene a nadie afuera de la cárcel que la espere, toda su familia está muerta. Por este motivo ella mantiene un afecto hacia el grupo, que para ella es su familia; aquí, en estas líneas estamos viendo los primeros tintes de azul en Tomasa: “El azul se asocia con la estabilidad (...), es un color fuertemente ligado a la tranquilidad y la calma” (Cuervo 69). De las situaciones que ocurren en la cárcel siempre está buscando una arenga o lección para no flaquear o mostrar debilidad a las funcionarias: “Delirio es soñar. Y soñar es sentirse lejos. Soñar es estar de nuevo en casa” (Chacón 20). “Y el quejido de Elvira es el quejido de todas” (Chacón 22). “Es más fácil guardar el luto cuando se puede velar al muerto” (Chacón 47). Cuando se piensa que no se encontraría alguna virtud de azul en Tomasa, es de asombro ver cualidades como la amabilidad, la inspiración, y la ilusión. La única dificultad es que estos atributos no permanecen, ni son constantes en ella. A través de la historia de Tomasa, el lector termina teniendo afecto y comprende el carácter de ella. Estando ella ya sola, sin su grupo, siente ese vacío, y se esconde y se aleja como una niña del resto de las internas, añorando a sus amigas que ya no tiene a su lado.

1.9 LOS AZULADOS CASTIGOS DE TOMASA

Si bien dentro del grupo todas se ayudan y apoyan, en la lectura se aprecia que tiene más cercanías con Reme, aunque no deja de tener sus diferencias con ella, este acercamiento se debe a que Reme es madre como alguna vez lo fue Tomasa, y puede entender el sufrimiento que Reme tiene de estar separada de su familia. Tomasa en este sentido ofrece resistencia al color azul, deambula en otros colores que si bien es cierto son atractivos y proporcionan un carácter, para la situación en que ella se encuentra y el lugar no le son favorables. Tiene que trabajar mucho más que Pepita en poder hacerlos suyos, solo tiene ráfagas del color, pero aun no logra que ellos

permanezcan en su vida. No hay que olvidar que Tomasa es de carácter fuerte, que siempre usa una máscara de rudeza, le gusta el juego de desafiar a las funcionarias y por ende es una de las reclusas más castigadas: “Resistirá el vacío y el silencio de aquel limitado espacio que conoce bien, porque no es la primera vez que la castigan”, porque “Llorar es perder el control” (Chacón 51). Se podría pensar que esta mujer goza de poder estar en esa soledad, ese tiempo lo utiliza como un retiro espiritual, aunque pase frío y hambre, porque desde hace mucho tiempo ella está sola. “Si fuera verdad que el frío da sueño, pero entonces también lo sería que el hambre lo quita” (Chacón 53). El cuarto es un lugar frío y silencioso, este silencio se hace presente pero esta vez como el iniciador del cambio, Tomasa acepta al silencio como su acompañante, ella visitará ese cuarto constantemente durante su permanencia en Ventas. Esto reafirmará que ella no aprecia un deseo ferviente de cambiar, de evitar estar en esas soledades. Al contrario, queda la sensación que estas soledades son la terapia que ella necesita y la búsqueda de su paz. Cuando lo exterior a ella le fastidia, cuando ve a todas esas internas ansiosas para que llegue el día de visitas y puedan ver a sus familiares por solo diez minutos y después quedarse con la mirada perdida en algún rincón de la cárcel. Es cuando ella quisiera estar en la soledad de ese cuarto, pero en la soledad de ese cuarto Tomasa comenzará a ver tenuemente el color azul en su vida. A medida que ella vaya logrando sacar de su corazón todos aquellos sentimientos adversos, y logre poder sentir la paz interior.

Uno de los dolores más intensos de Tomasa en la cárcel fue no poder despedirse de Hortensia, por estar en la soledad de ese cuarto. Sabe que no la verá nunca más, y reconoce que está hecha de huesos y de piel. Recuerda la palabra de su amiga Hortensia la joven militante que en ese momento ella no compartía; ¡sobrevivir! Permanece en su mente: “Ronda el silencio. El

silencio hace su ronda y ronda la locura. Sobrevivir. Y ronda y ronda” (Chacón 236). La muerte de Hortensia efectúa un cambio de actitud en Tomasa, el dolor le quema su corazón, las memorias llegan a su mente y ya es tiempo de hablar, al silencio hay que darle voz: “Y contar la historia, para que la locura no acompañe al silencio” “Grita para llenar el silencio con la historia, con su historia” (Chacón 236).

1.10 LA HISTORIA DE TOMASA

Tomasa cumple un ciclo dentro de la novela. Es la última del grupo de amigas en contar su historia y es la última en salir de la cárcel. La historia del grupo de las reclusas concluye con ella. Ha despertado de ese largo letargo en que ha vivido todo este tiempo. Los encierros permanentes, esos largos días en soledad han sido los partícipes de la confesión de Tomasa. Ha abierto su duro corazón y nos sobresaltamos del trágico desenlace de su familia, ahora para ella sobrevivir es la consigna. El llanto desconsolado por su amiga fusilada, la ausencia de unos brazos que la cubran y la consuelen es lo que ella necesita. Seguirá su metamorfosis en ese silencio y contará su historia, pero nadie la escuchará. La gritará, pero nadie la oirá, la confesión de ella es en solitario. Todos los demás personajes fueron escuchados, pero Tomasa no tiene ese privilegio. Los únicos que oirán su confesión y su historia serán los lectores: “Y cuenta a gritos su historia, para no morir” (Chacón 236).

La narración que Tomasa hace de su familia y de sus pellejerías son relatos que aprietan el corazón. Tomasa tenía un marido, cuatro hijos y una nieta. La nieta murió en sus brazos de hambre. Ella no oculta ni niega que eran rojos, que ocuparon una finca y que recogían del suelo las pocas aceitunas para vivir. Esto fue motivo suficiente para que los falangistas arrojaran a su

familia desde un puente, hacia las azules aguas del río y ante sus estupefactos ojos. Ella vio como les dispararon y como los cuerpos se deslizaban corriente abajo por el río. Una vez hecha su confesión, el corazón de Tomasa queda liberado de toda esa carga. Tomasa ahora es otra, ha sacado toda esa amargura, ha aliviado su corazón, se ha sacado esa máscara de rudeza, para dar paso a un rostro más sereno. Esa confesión fue como un bálsamo. Ahora fuera del cuarto de castigo pregunta por el mar: “Todo lo que se lleva la corriente está en el fondo del mar” “Josefina ¿de dónde eres? De Gijón. Y Tomasa le pregunto por el mar” (Chacón 282).

Ahora encontramos la conexión que en un principio se veía algo turbia. Chacón nos muestra por qué Tomasa poco a poco va teniendo algunas cercanías con el color azul, esa tranquilidad que encuentra después de su confesión, ese cambio de carácter que la hace más asequible con las otras reclusas. Me detengo en este punto porque si bien es cierto Tomasa por momentos tiene algunas características del color azul. Definitivamente creo que su carácter y tendencias corresponden a otro color. Ella se ve salpicada de las definiciones del azul en su vida, pero no es su color original. Aquí observamos como el color azul se desarrolla dentro de la comunidad de las reclusas, aunque no todas se identifiquen con este color. Tomasa es un caso perfecto de la forma en que actúa este color.

Con todas estas confesiones de Tomasa, podemos decir que damos una solución al acertijo que Chacón nos planteó en su novela. No son las características, las habilidades, las tendencias o las definiciones que une Tomasa al color azul. Es algo más que eso, es la conexión de este color con la naturaleza, es la inmensidad de ese mar. Allí es donde la conexión se hace más fuerte para Tomasa: “Es el color del cielo y del mar (...) se le considera un color beneficioso tanto para el cuerpo como para la mente, produce un efecto relajante” (Cuervo 69). La buena de

Reme le escribirá cartas a Tomasa como si fuera su hermana, ella recibirá esas cartas con un corazón agradecido, dirá que su hermana le ha escrito. El suplicio de Tomasa llega a su fin con su libertad, ya no es la misma que entro a esa cárcel, el purgatorio ha concluido para ella, ahora es otra. Afuera la espera Reme su “hermana”: “¿Qué quieres hacer, Tomasa? ¿Qué es lo primero que quieres hacer? Quiero ver el mar” (Chacón 388). La acción de amor de Reme es de un azul intenso en esta novela. Por años compartieron una celda, tuvieron sus diferencias. Pero en el ocaso de sus vidas, esas almas gemelas en sufrimiento quieren vivir sus últimos días en el remanso que les proporciona la paz y la libertad. Reme regresa con su familia a su pueblo y se lleva a su “hermana” Tomasa con ellos porque: “Tomasa quiere ver el mar y su casa está al lado del mar” (Chacón 389). Tomasa sabe que en esa inmensidad azul del mar que ella observa silenciosamente cada día, se encuentra su familia.

1.11 LAS FUNCIONARIAS EN AZUL

Hasta ahora el análisis se ha centrado en los personajes que tienen un nexo directo o indirectamente con el azul, pero corresponde dedicar algunas líneas hacia el personal de las funcionarias de Ventas, ellas eran unas mujeres que hacían el trabajo sucio, independientemente si les agradaba o no el tipo de trabajo. Partamos de la base que comparte la misma comunidad de las reclusas, pero son contrarias al pensamiento de ellas. Se ignora, por falta de datos, su forma de ser o su carácter. Desconectado de poder incluirlas en el análisis, resulta interesante encontrar las dos únicas pistas de unión con el azul si ese es el caso. Uno, es en cuanto a la vestimenta de las funcionarias. Su vestuario y su capa con la cual se cubrían eran de la tonalidad azul, el uniforme reglamentario de los partidarios de la falange. Las funcionarias envueltas en sus capas azules controlaban todo lo que ocurría en el interior de la cárcel con estricto rigor. Aunque

vistieran de azul, no todas eran de la dureza de la hermana Serafines, que en el interior de la cárcel se le conoce con el apodo de la Veneno. Tal es el caso de Mercedes, viuda de guerra que toma el trabajo, ella no logra cuajar enteramente en sus funciones. No tiene un corazón tan duro, ella abiertamente no lo reconoce, pero ya a los oídos de la Veneno han llegado quejas de las demás funcionarias. El lector va descubriendo que Mercedes no corresponde a ese trabajo: “Mercedes es débil, por eso necesita esconderse de las otras funcionarias para hablar con las internas en voz baja. Y por eso se acerca a ellas, porque es débil y pretende ser buena” (Chacón 45). Mercedes a lo largo de la historia de una u otra manera colabora, aunque sea en una pequeña porción de amistad y de amabilidad con las reclusas, tal vez esa tonalidad azulina con la cual ella se viste se identifica con algunas de sus cualidades interiores. Llego a este punto de conclusión, por algunos diálogos que ella tenía con Tomasa que era la reclusa más intratable: “Cállese, por Dios, que arriba se le está oyendo y no me va a quedar más remedio que aumentarle el castigo” “Por Dios, Tomasa (...) mis compañeras se están quejando de sus gritos y ya no sé qué decirles. No me obligue a hacer lo que no quiero hacer” (Chacón 239). Y el día en que Tomasa dejó la prisión se produce el siguiente dialogo: “Antes de girar la llave Mercedes le tendió la mano, y la extremeña le ofreció la mejilla. La funcionaria la beso. Giro la llave. Hablo en voz baja: Me alegro. Me alegro, de verdad, de que pueda marcharse de aquí” (Chacón 387).

El concepto del control en *La voz dormida* es fundamental. Este es el segundo punto a tratar, quien tiene el control tiene el dominio de la situación. El control se asocia con el azul, por su tonalidad y por sus características de ser un color frio, de dimensiones y profundo. Por lo tanto, escoger el azul en la falange fue una manera de demostrar lo numerosos que eran en España y además representaban el simbolismo de los obreros industriales de esa nación. Héller

también nos dice: “Esto nos lleva a un nuevo significado del azul: el azul como color de la vida y del trabajo” (36). Ellos tenían el control sobre la nación, era un control escalonado. Franco tiene el control del país, pero a su vez, este control se subdivide en otras ramas. Las funcionarias tienen control sobre las internas rojas y lo ejercen a cabalidad. Las funcionarias deben mantener ese control, ya que esto no es una casa de huéspedes, además, las reclusas son contrarias a la nación. Aquí hay reglas que deben cumplirse, aquellas que desobedecen deberán cumplir con los castigos asignados, tal es el caso de la hermana María de las Serafines. Una monja obsesiva con su labor, despojada de cualquier sentimiento humano y piedad para con las internas. Ella es una fiel representante del control del poder: “La Veneno le irrita que las internas pierdan el control. El concepto de la disciplina comienza por el control. La hermana María de los Serafines lo sabe” (Chacón 162).

2.0 EL COLOR AZUL EN CALIGRAFÍA DE LOS SUEÑOS

En el 2011 Juan Marsé, publica su novela titulada *Caligrafía de los Sueños*, una obra ambientada en la década de los cuarenta en la ciudad de Barcelona, estamos prácticamente a diez años del gobierno del generalísimo Francisco Franco. El análisis de esta obra está planteado desde la otra perspectiva realizando una comparación con la novela de Dulce Chacón. Volvemos a ver la utilización del color azul como en la anterior obra, pero existe una gran diferencia desde el punto de vista de cómo el autor usa el color. Ahora, el azul está siendo utilizado por el bando opuesto, por aquellos que son seguidores de Franco. Si bien es cierto el azul sigue siendo un color que representa a la comunidad, esta organización comunitaria que son seguidores de Franco utilizan el color como un medio disuasivo, como un medio negativo en contra de la sociedad catalana. Marsé no utiliza el color azul como un nexo con los personajes que aparecen en su obra, al contrario, podríamos decir que ninguno de ellos tiene una relación directa o se identifica con el color. El uso que le proporciona Marsé al color azul toma otra connotación, el azul lo utiliza en forma clara y categórica en describir las acciones de los roedores azules que abundan en la ciudad, que afectan y atemorizan a la población. Estos personajes falangistas azules se encuentran tanto en Barcelona como en toda la nación de España, y ellos hacen el trabajo violento de buscar a aquellos sublevados que están en contra del gobierno. Ellos, enfundados en sus trajes azules siembran el terror, el miedo y el temor con su modus operandi. El azul se transforma en un color opresivo, desestabilizador, que altera la conducta social de la población y limita las acciones de la sociedad, haciendo que esta sociedad opresiva se desarrolle en un medio donde los derechos civiles sean constantemente violados por la acción desmedida de estos roedores azules.

2.1 RESUMEN DE CALIGRAFÍA DE LOS SUEÑOS

Ciudad de Barcelona 1948 con los inconvenientes normales y lógicos de la sociedad de ese entonces, en un barrio común transcurre la vida de un jovencito llamado Ringo. Hijo adoptado por Pep y Berta, su mayor aspiración es ser pianista, pero su familia es de escasos recursos. Ocupará su tiempo trabajando de aprendiz de joyero, gustando de las películas de Hollywood y pasando horas leyendo en la taberna de la señora Paquita. Todos sus sueños se derrumbarán como pianista cuando pierde un dedo de su mano en el trabajo.

Berta, la madre de Ringo trabaja incansablemente como enfermera cuidando de ancianos y en las labores de su casa. Su padre Pep, es reconocido en el barrio como el desratizador; le fascina matar roedores de color azul y continuamente tiene que trabajar en los cines de la ciudad para exterminarlos. A pesar de la insistencia de su hijo Ringo, su padre nunca le enseña cómo exterminarlos y tampoco es de su agrado que lo acompañe al trabajo porque lo encuentra que es muy peligroso para un chico. También su padre tiene la costumbre de criticar a la iglesia y a los curas.

La señora Vicky Mir es muy conocida en el barrio. Masajista de profesión, entrada en años y algo regordeta, quiso matarse por un amor tormentoso y sufre por ese desengaño. Frecuenta la taberna de la señora Paquita buscando saber noticias de su galán. Ella tiene una hija llamada Violeta que es callada y poco sociable. Cada domingo ambas van al baile de Verdi para bailar. Los jóvenes del barrio comentan acerca de Violeta y dicen que tiene bonito cuerpo, pero su cara no la acompaña. El esposo de la señora Mir, es un ex alcalde falangista, lastimosamente se disparó un tiro y ahora tiene problemas sicomotores mentales.

Don Alonso, es el galán amante de la señora Mir, es un apuesto cincuentón exfutbolista que vivía con ella hasta el día en que la señora Mir intentó quitarse la vida. Después de eso don Alonso decide marcharse y nunca más se le verá por el barrio. Ringo lo encontrará en una casa de prostíbulo y él le dará una carta para la señora Vicky. Carta que nunca llegará a las manos de ella porque Ringo la pierde cuando se le cae a un resumidero de una calle en ese día lluvioso.

Se describe la vida diaria del barrio, los pormenores que suceden con las personas que viven allí y los sucesos que acontecen en la ciudad de esa época, de cómo las ratas azules asechan la ciudad y hacen su trabajo lo que nos permite descifrar el ambiente social de ese entonces.

2.2 EL MOVIMIENTO FALANGISTA EN ESPAÑA

Como primer punto es recomendable entregar algunos datos con relación al movimiento de la Falange española, por tratarse de una organización que tuvo una participación destacada en todo el proceso del conflicto civil y posterior gobierno de Franco. Mucho se ha escrito sobre este grupo, catalogado por algunos como grupo de choque llamado la Falange Española de las JONS (Juntas de Ofensiva Nacional-Sindicalistas). Desde su creación (29 de octubre de 1933) que ha sido reconocida como partido político español de ideología fascista, siendo su fundador y primer jefe nacional José Antonio Primo de Rivera⁹ (1903-1936). Esta ideología se encaminaba hacia el nacionalsindicalismo. Históricamente todos concuerdan, sin un dejo de equivocación, que era una copia del fascismo que imperaba en Italia. Primo de Rivera visitó la sede del fascismo

⁹ Primo de Rivera acusado de conspiración militar contra el gobierno de la Segunda República, fue encontrado culpable y condenado a muerte. Fue ejecutado durante la Guerra Civil Española.

italiano (Partito Nazionale Fascista) y tuvo entrevistas personales con Mussolini¹⁰ (1883-1945), esto ayudó a Primo de Rivera a delinear las ideas del nuevo movimiento en España. Existía una diferencia mínima entre ambos fascismos tal vez en el papel, pero grande en la organización y en el desarrollo del partido. Esta diferencia se debía a que el fascismo español se componía de un integrante muy importante; la intervención de la iglesia: “No obstante, el falangismo dispuso de rasgos propios, entre los que se destacaba su catolicismo” (Payne 330).

El rol de la iglesia católica fue muy influyente ya sea en la vida privada como en la pública en la nación española, ejerció un medio de censura a la par junto a la falange en todo lo que era las artes, la literatura y la expresión escrita. Vereda de Abril expone en su libro *La era de la globalidad*, lo siguiente:

Esta historia dramática, oscura y tenebrosa de España y de la Iglesia aconteció cuando la religión se convirtió en poder político imponiendo sus creencias, su moral, sus valores y sus ritos, apoyada en el aparato del Estado (...) Fueron tiempos de opresión, de odio, de morir por la religión y de matar por la religión (...) La identificación de lo católico y lo español condujo a que no ser católico era ser el enemigo. (Vereda de abril 127)

Uno de los retos prioritarios que este movimiento ondeaba como estandarte era la defensa de los intereses de los trabajadores, y esto lo desarrollaba a través de la CONS¹¹ (Central Obrera Nacional Sindicalista), ellos hacían eco del lema falangista “patria, pan y justicia.” El pueblo

¹⁰ Benito Mussolini más conocido como el Duce, fue periodista, militar, político y dictador italiano durante la segunda guerra mundial fue derrocado y posteriormente asesinado.

¹¹ La CONS fue un sindicato español creado en 1934 por la Falange Española de las JONS.

español estaba ante un partido con grandes deseos de que la nación prosperada unida y en todos los ámbitos. Nadie ponía en duda las buenas intenciones de este grupo, pero bajo estas buenas intenciones se extendían las alas del autoritarismo total, una clara muestra de este autoritarismo se puede ver en los puntos 2, 6 y 7, de los 27 puntos que la FE de las JONS elaboraron en su programa de partido:

España es una unidad de destino en lo universal. Toda conspiración contra esa unidad es repulsiva. Todo separatismo es un crimen que no perdonaremos. La constitución vigente, en cuanto incita a las digresiones, atenta contra la unidad de destino de España. Por eso deseamos su anulación fulminante.

Nuestro Estado será un instrumento totalitario al servicio de la integridad patria. Todos los españoles participaran en el a través de su función familiar, municipal y sindical. Nadie participara a través de partidos políticos. Se abolirá implacablemente el sistema de los partidos políticos con todas sus consecuencias: sufragio inorgánico, representación por los bandos en lucha y Parlamento conocido.

La dignidad humana, la integridad del hombre y su libertad son valores eternos e intangibles. Pero solo es de veras libre quien forma parte de una nación fuerte y libre. A nadie le será lícito usar su libertad contra la unión, la fortaleza y la libertad de la patria. Una disciplina rigurosa impedirá todo intento dirigido a envenenar, a seducir a los españoles o a moverlos contra el destino de la Patria.

(Diaz-Plaja 238-243)

En este contexto es necesario enfatizar lo importante que eran los símbolos de este partido, es un simbolismo cargado de historia, recurriendo a los orígenes de la nación española emergente. Tenemos lo que se conoce como el escudo de la Falange, que es el yugo y las flechas. Las flechas representan la guerra y el yugo el trabajo del campo, juntos forman la heráldica de los Reyes Católicos, el yugo a Fernando y las flechas a Isabel. La bandera es de tres colores (roja, negra, roja) en tres franjas verticales, siendo la franja del centro de color negro y sobre ese color, va el escudo de la Falange. Ahora bien, siguiendo el movimiento de las otras naciones nacionalista de la época, así como los fascistas de Mussolini usaban camisas negras, y los nazis de Hitler usaban camisas pardas. El falangismo español ante estos movimientos sociales no podía quedarse atrás, de tal manera que también se proveyó de un uniforme que los representara: boina roja y camisa azul Mahón. En su primera intervención Primo de Rivera dijo:

Puesto que me habéis elegido Jefe, honrándome con vuestra confianza, va a ser esta la primera determinación de autoridad que adopte. La Falange Española de las J.O.N.S. tiene que ser desde ahora mismo una organización rotunda, varonil, firme; más si cabe, que antes. Precisamos un color de camisa neto, entero, serio y proletario. He decidido que nuestra camisa sea azul Mahón. Y no hay más que hablar (Bravo 29).

Al llegar a este punto, nos encontramos con el vínculo del cual hace mención Marsé en su novela. Vemos como el color azul hace su ingreso a la sociedad representado en una organización que apoya a Franco. Notamos que estos personajes en sus trajes azules, tienen una ideología que la imponen con el consentimiento de las autoridades de gobierno y que afectará a aquellos que sean considerados rebeldes. Estos son los personajes de camisa azul que pululan en

masas por Barcelona, la ciudad de Marsé.

2.3 CATALUÑA VESTIDA DE AZUL

La provincia de Cataluña¹² siempre ha sido considerada una de las más prósperas de la nación española, y también durante la guerra civil fue una de las que más se opuso a Franco. Hasta el día de hoy Cataluña ha sido considerada política y económicamente una zona conflictiva para el resto de España. No se hizo esperar por tanto que Franco ya en el poder tomara cartas en el asunto con respecto a esa región de España. Es de todos conocidos que Franco profesaba un anti-catalanismo, consideraba que era una región de traidores a la patria y a la iglesia. El generalísimo se expresó en duros términos cuando sus hombres entraron desfilando a Barcelona: “este honor no era porque hubieran luchado mejor, sino porque eran los que sentían más odio. Es decir, más odio hacia Cataluña y los catalanes” (Preston 14). Con las cartas sobre la mesa, Cataluña sabía que la mano venía dura, uno de los primeros decretos iniciales emitidos por el gobierno como una manera de que Cataluña perdiera su identidad fue concerniente al uso del idioma, la ley establecía que solo se debía hablar castellano, por lo tanto, el catalán debía desaparecer del uso y de la práctica ciudadana.

El franquismo caló hondo en Cataluña, el falangismo aplicó la ley mordaza con toda la rigurosidad a los medios de comunicación, universidades y edificios gubernamentales. La anulación total a las libertades y derechos civiles, y la persecución a los partidos políticos. El único partido reconocido y autorizado era la Falange española:

¹² Cataluña es una comunidad autónoma que está situada al nordeste de España. Limita al norte con Francia y Andorra, al este con el mar Mediterráneo. La capital de la provincia es Barcelona, el idioma que se habla es el catalán.

A partir de la represión, el franquismo creó unas redes de complicidad en la que miles de personas se vieron implicadas o fueron cómplices, de todas las maneras posibles, del derramamiento de sangre infligido, de las persecuciones efectuadas, de la vida de cientos de miles de personas en las cárceles, los campos de concentración o los Batallones de Trabajadores¹³ (Dueñas 321).

Como era de acontecer las garras de estos roedores azules desplego sus acciones hacia los blancos específicos. Una gran parte de políticos e intelectuales lograron poder exiliarse en los países vecinos como Francia, Inglaterra y países del continente americano.

La acción de la represión contracta con la sociedad barcelonesa, ellos acostumbrados a la diversidad de ideologías e ideas, ahora se encuentran bajo la comunidad azul de la falange que atemoriza y controla a la población catalana. Los fusilamientos aumentaron considerablemente, personalidades importantes sufrieron la muerte, uno de ellos el presidente general de Cataluña Lluís Companys¹⁴. Todos los niveles y estamentos sociales sufrieron con esta represión, los falangistas llegaron atraídos a la miel a esa región para hacer una limpieza profunda. La iglesia por su lado, aliada del gobierno y retomando su puesto dentro de la estructura de la nación con la victoria de Franco, también se suma a la asignación de mantener bajo presión a la población.

2.4 LAS RATAS AZULES EN LAS CALLES

Como era de suponer, la falange al proyectar lo negativo y el autoritarismo dentro de la

¹³ Los batallones de trabajadores eran conformados por ex-combatientes republicanos prisioneros utilizados para realizar trabajos forzados en reconstrucciones de carreteras, líneas de ferrocarril, embalses, etc.

¹⁴ Lluís Companys (1882-1940) Político y abogado catalán. Exiliado por la Guerra Civil, fue capturado en Francia por la Gestapo y trasladado a España donde fue sometido a torturas, a aun consejo de Guerra, y finalmente fusilado en el Castillo de Montjuic.

sociedad causó anticuerpos en la ciudadanía catalana, su labor no fue bien vista por la población, la manera despectiva para referirse a ellos denotaba que había un rechazo total, y que mejor calificativo que llamarlos ratas azules. Es interesante apreciar como las situaciones históricas del mundo puede ocurrir una yuxtaposición de ideas y de términos lingüísticos. Hitler, el aliado alemán de Franco para la guerra civil española tenía un concepto personal de la etnia judía, él como gobernante de Alemania consideraba a los judíos como personas despreciadas y ejerció una persecución constante y persistente hacia ellos: “¡Viva la razón! El hombre ha pasado de ser la imagen de Dios a ser el desecho del mundo, a una rata que hay que exterminar. Hitler llamaba así, precisamente, a los judíos; ratas” (Moreno 6). Ahora contemplamos que el pueblo catalán, aunque no puede ejercer presión activa sobre el gobierno, si puede manifestarse utilizando el mismo apelativo despectivo de ratas a la organización falangista que apoyan el gobierno como una forma de descargar su enojo y su rebeldía. Marsé dice que estas ratas acostumbran a verse mucho en los cines, y en los centros de reuniones sociales, esos lugares son los preferidos para ellas para husmear y atrapar a los subversivos. Uno de los métodos preferidos de la falange fascista para someter a la ciudadanía es utilizar la acción de la censura, hecho totalmente contrario a la libertad de expresión. ¿Qué es la censura?: “Corregir o reprobar algo o a alguien, murmurar de algo o de alguien, vituperarlos” (Santillana). La censura bien aplicada inhibe y coarta al ser humano en toda su expresión, para algunos entendidos como Enrique Martínez-Salanove dice: “la censura y la humanidad nacieron juntas” (144). Si ese es el caso, entonces la censura se identifica con la comunidad falangista ya que la comunidad catalana no utiliza este medio de opresión. Marsé, entiende este concepto y lo expresa entre las situaciones que deben vivir sus personajes; si tenemos que eliminar información que nos puedan involucrar ante la

censura de las ratas entonces no queda otra alternativa que destruir la evidencia por el fuego. Esta acción representada en el capítulo siete (Héroes de la hoguera) es una acción que se viene manifestando a través de los siglos.

Tenemos casos históricos como la quema de los libros heréticos realizados por los greco-romanos, la destrucción de los escritos mayas y aztecas a través de los españoles, las dinastías egipcias y chinas quemadas por las dinastías posteriores. María Escribano comenta: “En el mundo romano la quema de libros era una forma violenta de erradicar prácticas religiosas consideradas desviaciones de la observancia tradicional e ideas percibidas como peligrosas por el poder” (1). Pues bien, tenemos a un grupo de personas de un vecindario en Barcelona reunidas alrededor de una gran fogata, el motivo de la reunión es que se ha filtrado la noticia de que las ratas (la falange azul establecida en la ciudad) están muy cerca, y entonces para evitar que ellas logren su objetivo, deciden quemar todo aquello que puedan involucrarlos:

¡Pues claro! ¡Lo hacemos solamente por si las moscas! -dice su padre mientras arroja los libros al fuego, uno tras otro y sin apenas echarles una ojeada, sin verificar el título ni el nombre del autor. Por si las moscas y las ratas azules, hijo, ¡claro que sí! ¡No lo hacemos por gusto!

El señor Gaspar Hugert está quemando parte de su biblioteca, comenta en voz baja un registro de la policía efectuado por sorpresa en casa del señor Oriol, La gran cantidad de libros requisados y aplicando que criterios, acusándolo de ¿Qué delitos? (Marsé165)

Este ejemplo en la novela nos permite apreciar la situación que acontecía en la región de Cataluña, los propios afectados realizan la quema de libros; aquí vemos como se pone de manifiesto la diferencia de los personajes en ambos libros, observamos que Hortensia escribía para ser recordada y para que quedaran registros de su vida. En el mundo de Marsé en cambio se generan una autocensura para evitar las represalias de las ratas. El manto de represión sobre la región está dando sus frutos, pues ellos ante las posibles consecuencias toman la determinación de llevar todo a la hoguera. Marsé, hace la siguiente acotación: “¿Quién enciende las hogueras donde antes no las había? Allí arden libros, cuadernos, agendas y fotografías, documentos, cartas, postales y carnet... ¡A la hoguera con todo es más seguro!” (Marsé 166). Esta acción tiene una cierta similitud con lo que sucedió en el marco histórico del régimen nazi, cuando en las grandes ciudades de la Alemania hubo miles y miles de libros que ardieron, para eliminar cualquiera idea o doctrina diferente. El poeta alemán de origen judío Heinrich Heine, expresa su pensamiento sobre las hogueras: “Donde se queman libros se terminan quemando también personas” (Velasco 18). Ese fue el inicio de la persecución de los intelectuales y políticos que estaban contrarios al espíritu alemán. Autores como Erich María Remarque, Arnold Zweig, Heinrich Mann, Ernest Hemingway y John Dos Passos fueron eliminados de los registros por ser considerados contrarios a la ideología nazi.

Con estos ejemplos de represión social producidos por la falange que observamos en Marsé, vemos que la identidad bajo el sistema de la censura entra en juego, poniendo en peligro los rasgos propios de un individuo o de una colectividad que lo caracteriza frente a otros. Esta misma situación la podemos observar cuando Cervantes permite que nuestro azulado caballero de la triste figura sea víctima del cura, del barbero, de la ama de casa y de su sobrina. Ellos le

quemar su biblioteca personal porque consideran que los libros eran los causantes de que el Quijote hubiera perdido la razón. Cervantes a través de sus personajes, utiliza la quema de los libros como un medio necesario para poner punto final a las fantasías (condición tan propia del color azul) del Quijote. Pero el cura y sus secuaces (secuaces = falange) con la acción de la quema de libros, de seleccionar unos y quemar otros, están directamente atacando la identidad del Quijote, su libertad y sus sueños. Ellos siguen lo establecido que viene de la pluma de Cervantes, de utilizar este artificio del sometimiento en desmedro del Quijote. La falange por su lado utiliza el mismo propósito para favorecer a su caudillo al cual sirven:

Tome vuestra merced, señor licenciado; rocié este aposento, no esté aquí algún encantador de los muchos que tienen estos libros, y nos encanten, en pena de las que les queremos dar echándolos del mundo.

Causo risa al licenciado la simplicidad del ama y mando al barbero que le fuse dando de aquellos libros uno a uno, para ver de que trataban, pues podía ser hallar algunos que no mereciesen castigo de fuego.

-No- dijo la sobrina-, no hay para que perdonar a ninguno, porque todos han sido los dañadores: mejor será arrojarlos por la ventana al piso y hacer un rimero de ellos y pegarles fuego; y, si no, llevarlos al corral, y allí se hará la hoguera, y no ofenderá el humo. (79-86).

Por lo tanto para salir airoso de todo, y evitar a la plaga azul que cubre la ciudad no hay nada mejor que eliminar las pruebas: “A la hoguera con todo, es más seguro” (Marsé 166). Se

quemarán los libros, pero los pensamientos ideológicos nunca podrán ser quemados. Esta situación se vivía a lo largo y ancho de España, la censura estaba dando sus frutos de su planificación. La propaganda y los medios de comunicación eran las fuentes que los falangistas utilizaban para imponer el régimen y doblegar la voluntad del pueblo:

Las autoridades franquistas prohibieron todos los periódicos liberales, republicanos y de izquierdas y sus bienes fueron incautados por el Estado. La libertad de expresión desapareció pues todos los periódicos quedaron sometidos a la censura previa establecida en la Ley de Prensa de 1938 y sus directores fueron nombrados por el gobierno (Fusi 175-76).

2.5 LOS SUEÑOS DE RINGO

Ringo es un joven chaval que vive junto a sus padres en el barrio donde ha crecido, su padre es un exterminador de plagas, y su madre es una aprendiz de enfermera. Es un joven que aún no tiene definida su identidad, tiene una identidad ambigua, casi nula debido a su condición de hijo adoptado. Su abuelita se lo ha dicho, su madre biológica murió al momento que él nació, y en cuanto a su padre biológico nunca supo de él. Ha llegado a este mundo en un tiempo crítico para la nación, es un joven animoso con sueños de convertirse en un gran pianista, pero con una realidad dura, pues comprende en cierto modo la situación de la región, además que la escasez del trabajo abunda en esa época:

La economía de España durante el periodo de autarquía describe el periodo de crisis económica casi permanente que sufrió España desde el final de la Guerra Civil hasta los años cincuenta, caracterizado por una larga y profunda depresión

económica, que conllevó un grave deterioro de las condiciones de vida de los ciudadanos, el crecimiento de la miseria, el mercado negro y que supuso el retroceso más grave en los niveles de bienestar de la población en los últimos 150 años de historia (Barciela 341).

Ringo tiene tiempo suficiente para observar el barrio y el comportamiento de su gente. Tiene esa lucha interna por encontrar su lugar en la sociedad, se siente decepcionado de todo lo que le rodea y esto empieza a marcar su carácter. El procedimiento de las ratas azules indirectamente afecta su vida y pasa a ser una víctima más de la acción de los libros en la hoguera. Tristemente ha visto que entre todas las cosas que han quemado también está su libro de aventuras "*Las alas de la muerte*" del famoso aventurero del aire Bill Barnes. Siente en carne propia como parte de su identidad y libertad está ahora abrasada por el fuego y eso le produce una impotencia total para un joven de su edad, ganas de llorar, una angustia que trata por todos los medios de reprimir. Su padre que está a su lado lo entiende, y le responde: "No hay que llorar por tan poca cosa. Ahora mismo se queman historias mucho más importantes, y mira, nadie se lamenta" (Marsé 174). La madre de Ringo ha comprendido lo que su hijo está experimentando, los primeros coletazos de la censura azul y le dice algo que de alguna forma representa un consuelo, algo que sea más entendible para él y no tan tajante como fue la respuesta de su padre, algo que en el fondo justifique la mala decisión de su padre en quemarle su libro sin el estar de acuerdo: "Tu padre sabe lo que hace, vendrán con una orden de registro y es mejor que no encuentren nada" (Marsé 169). Ringo está comenzando a ver lo que la censura de las ratas produce en la conducta de las personas, está experimentando nuevas sensaciones que nunca antes había sentido. Su identidad de niño está siendo consumida por las llamas, observa que los adultos

ya no lloran ni se lamentan por lo que hacen, a diferencia de él, que tiene una tristeza enorme y rabia hacia su padre por lo que hizo. Los adultos ya han superado ese trauma ahora para ellos solo queda continuar viviendo en las penumbras, se requiere evitar que las ratas azules puedan encontrar algo que los incrimine y terminen siendo despojados de la libertad y tal vez de la vida.

Sus sueños se rompen de raíz cuando pierde un dedo de su mano en su trabajo, con dolor en su corazón reconoce que ya no podrá ser pianista. Dedicar gran parte del día a leer libros, especialmente en la taberna de doña Paquita. Una de las cosas interesantes que Ringo utiliza para matar el tiempo es ver el cine de Hollywood, este pasatiempo le permite a Ringo poder vivir de fantasías, y de sueños, ya que lo transporta a otras esferas. Las películas para él son su realidad, donde ese color azul resulta positivo. Las ratas para Ringo representan el presente, la verdadera vida que se vive en la nación, lo apuesta a una vida feliz. Un azul que difiere de las emociones de sus actores y actrices favoritos, el cine para Ringo es un escape emocional de todo lo que le rodea.

En un comienzo de la novela se aprecia una buena relación entre Ringo y su padre, a tal grado que él quiere acompañarlo a matar ratas. Pero su padre no comparte sus deseos: “Quiero ir contigo, padre. Te ayudare a matarlas. -Ni hablar”, “¿Por qué no quieres que vaya? – Lloriquea. – Te desmayarías nada más entrar. – Lo habías prometido. Dijiste que me enseñarías a cazar ratas azules” (Marsé 25-26). Ringo ya no se considera un niño; es un jovencuelo, pero resulta irrisorio que aun alucine con las ratas azules que nunca ha visto, aún persisten en él vestigios de inocencia. Su padre y tantos otros hablan de las ratas, pero como puede ser que él aun no haya visto una:

Tantas ratas azules como hay, y todavía no he visto ninguna.

–Yo no diría eso.

- ¿Crees que antes que la brigada acabe con todas podré ver alguna?

Te has cruzado con ellas un montón de veces. Si te dieran un duro por todas las que has visto, serías millonario (Marsé 196).

Ringo aun no asimila ni entiende en absoluto a que se refiere su padre con el ejemplo de las ratas. Su experiencia previa que podría serle útil para entender lo que quiere decir su padre, tampoco es suficiente, solo recuerda la situación del colegio y del maestro, ese maestro falangista, que hablaba con su abuela: “La camisa azul del señor Benito, con la araña roja bordeada en el bolsillo, y los retratos del caudillo y de José Antonio en la pared, escoltando al Crucificado, al que le falta un pie” (Marsé 148).

Otro hecho importante eran las conversaciones, aunque escasas de Ringo con su padre Pep. Aún recuerda esa conversación que su padre tuvo con él a petición de su madre, por estar entrando a la edad de la pubertad. Pero a medida que los acontecimientos van pasando se aprecia que esa relación se va quebrando, ya su padre cada vez se ausenta más de casa, su madre solo le dice que está trabajando en la matanza de ratas. Ese motivo constante de su padre en combatir la comunidad de las ratas, lo ha alejado de su hijo, el carácter de su padre muchas veces lo traiciona, y sin darse cuenta, Pep cae en la crítica a su hijo por pensar que Ringo vive en un mundo diferente, al no darse cuenta de ese azul peligroso que los rodea cada día. A Ringo por su lado le desagrade la forma de actuar de su padre. El como chico no entiende totalmente lo que acontece, pero cree que su padre abusa de su histrionismo hacia los que él considera sus enemigos: “Ya sabes. Ratas negras como sotanas, sotanas negras como ratas. No lo olvides, hijo”

(Marsé 49). En esta relación padre-hijo se representa el efecto del quiebre social, esto es el producto de la acción de las ratas de mezclarse en la vida de los personajes que rompe la relación entre padre e hijo. Su padre no está en los momentos cuando él necesita de su guía, además para su padre es más importante la lucha contra las ratas que socorrer a su hijo. Su madre por otro lado debe aportar lo necesario para subsistir, con jornadas extensas de trabajo. Ringo entiende que todo esto sucede por la condición de vida, por la escasez de empleos, por esa organización comunitaria fascista que atemoriza a la región, y por eso su madre vive constantemente con miedo:

Ese miedo suyo a quedarse sin trabajo por ejercer de enfermera sin título, miedo a que se apague la estufa o a extraviar la cartilla de racionamiento, a que llamen a la puerta de noche, miedo a que se lleven al comecuras a una camisería y que este chico acabe en un hospicio si ella falta algún día. (Marsé 193)

Todos estos miedos que lo rodean él los va observando, abiertamente aún no comprende el pensamiento político, para él, pareciera que el miedo es una epidemia, ya que todos los sufren. Marsé, entiende bien este principio, y de una u otra forma lo ha experimentado personalmente y se lo transmite a Ringo bajo el lema de “no hablar para evitar,” él solo observa lo que pasa a su alrededor. A pesar de su inmadurez propia de la edad, Ringo va comenzando a analizar la situación de los personajes de la vecindad, está entrando en una etapa en donde va observando cómo los acontecimientos sociales se alteran con la presencia de las ratas. Los rostros de preocupación sin rasgos de felicidad son los puntos que Ringo resalta, está entendiendo que esas ratas no son portadoras de felicidad, sino que bajo ese color solo producen terror, va comprendiendo por qué su padre ha huido y por qué su madre vive envuelta continuamente en

sus miedos.

2.6 EL CAZADOR DE RATAS

Creo que Marsé tiene un pacto de no agresión con Pep el padre de Ringo, existe un cierto respeto por lo que este hombre realiza dentro de la novela por dos motivos. Uno, su labor de camuflaje dentro de la ciudad que le permite luchar contra las ratas que la infectan. Aunque el autor nunca es claro en describir el tipo de labor que Pep realiza. Pero el lector comprende que esa función no es otra que obstaculizar y darle problemas a los azules de la falange, que se han dejado caer en Barcelona: “el exterminador utiliza métodos más contundentes y explícitos, sobre todo con las ratas azules” (Marsé 26). Dentro del marco novelístico, es el que lleva el estandarte de lucha, y se desplaza constantemente como una estrategia para evitar caer en las garras azules. Dos, él fue el que detuvo ese preciso taxi esa mañana cuando su esposa perdió a su bebé recién nacido y los médicos le dijeron que no podría volver a embarazarse: “Y ese taxi que lleva horas recorriendo la ciudad bajo la lluvia sin que lo pare ningún cliente, levanta el brazo y lo para” (Marsé156). Después viene lo que el lector se entera de ese taxista; el chofer había enviudado cuando su esposa dio a luz, y el hijo que tuvieron termina entregándoselo a Pep y su esposa.

Pep está decidido a luchar, como todo catalán considera que la lucha contra todo lo que sea el franquismo representado en el fascismo azul es justa, y si puede hacer daño en las huestes es un doble motivo. No se reconoce el organismo al cual Pep representa en la lucha, pero durante ese transcurso de esos años existía un grupo de resistencia antifranquistas llamado Maquis, estos a pesar de la opresión existente en la zona, y carecer de apoyo interno o externo, luchaban en diferentes puntos de España contra el franquismo: “Una férrea censura y la moderada

repercusión de las acciones ejecutadas impedían el objetivo principal de la resistencia: que los españoles conocieran las razones de su lucha. Todavía más importante, que conocieran la lucha misma” (Serrano 343). Pep es criticado por su hijo, ya que Ringo en su afán de buscar culpables, critica a su padre por considerar que a pesar de tener un trabajo no gana buen dinero y en algo turbio debe estar envuelto: “A veces ha llegado a pensar que la pobreza y todos los males que aquejan a la familia provienen de tantos secretos en la vida de su padre” (Marsé 29). Pep representa el sentimiento del ciudadano común, (es como el chaqueta negra en la obra de Marsé) que lucha cada día por subsistir, pero se siente cansado, se angustia de observar todo lo que pasa a su alrededor. Las circunstancias han cambiado enormemente en la nación y en su ciudad, el gobierno de turno ha tomado medidas drásticas, que están carcomiendo a la familia, a la libertad en todos sus estamentos. La comunidad fascista está tomando el control en todo. Tiene una familia, pero la mediocridad en la cual se encuentran lo está matando. Marsé, a través de Pep, expresa el sentir de la ciudadanía de ese entonces, de aquellos que fueron afectados por estos grupos que sembraron el pánico y el terror en la nación. Por ese motivo Pep tiene la necesidad de luchar, es por eso que de pronto en sus conversaciones con la gente del barrio o con su hijo, expresa ese malestar en forma irónica y sarcástica en contra de esos azules fascistas que están siempre merodeando por sus alrededores:

Prefieres vivir aquí, ¿no es cierto? Aquí, en esta hermosa y aborrecida capital de Cataluña. Vivimos en el fin del mundo, en el último excremento del caballo de Santiago, pero tú la mar de contento. ¡Pues no es exactamente eso, calabacín con patas! ¡Tu ciudad no es más que una cloaca apestosa llena de ratas azules! (Marsé 27-28).

Es notorio que la lucha es extrema para Pep, y que por momentos se siente solo de siguiendo la batalla, hay mucho en juego, su vida, la de su familia, sus camaradas. La falange por su lado también hace su trabajo y logra resultados, el miedo hace que algunos labios den información y el círculo se vaya haciendo cada vez más estrecho para Pep y sus amigos.

Esfumarse, desaparecer de la ciudad, o hacer viajes a Canfranc pueblo fronterizo entre España y Francia es la mejor estrategia de Pep, tiene que alejarse de la familia para evitar que sean involucrados. Lamentablemente esta alternativa afecta la comunicación y la relación tanto con su esposa Alberta flor de su vida, como con su hijo Ringo. Esta es otra consecuencia nefasta que puede ser atribuida a la intervención de los grupos falangistas en la sociedad catalana, la separación de la familia. Como lector, el autor le da una mano a Pep, y nos hace entender que no es el único que analiza la situación de la región, son muchos los que están descontentos con la intervención de esa comunidad que se ha dejado caer en la ciudad, lo vemos en el siguiente dialogo:

- ¿Y dónde está tu padre?

-En el cine, cazando ratas.

-Ah, eso está bien. Las ratas traen la peste negra.

-Esta peste de ahora no es negra, señor. Es azul. Me lo dijo mi padre (Marsé 37).

El diálogo continuó mientras los dos observaban una actuación del mago Fu-Ching, de pronto apareció una pareja de roedores en el escenario como por arte de magia, y muchos creyeron que era un truco y aplaudieron. El hombre después de ver esta acción le dice a Ringo:

¿Dónde se ha visto una cosa igual?

Fíjate, el público viendo claramente que eran ratas, estaban allí mismo, rabiosas y peludas, ¡y todos empeñados en que era un truco del ilusionista! ¡Y es que ya nadie

se atreve a ver las cosas tal como son! (Marsé 39).

En este diálogo se aprecia la forma en que la falange fascista está logrando su objetivo en la ciudad, gran parte de la población está acostumbrándose a la fiereza de las ratas. Se está haciendo habitual que alternen con la sociedad y aparezcan en cualquier momento mostrando sus dientes. Aterrorizando a las personas y gran parte de ellos están convencidos que la presencia de estas ratas es parte de una ilusión. En otras palabras, para ellos la presencia física de esos roedores en sus vidas es algo normal, y que deben ser aceptadas. Consideran que se puede vivir con ellas sin que nos produzcan molestias y que todo está dentro de los estatutos sociales normales. Nuevamente vemos que Marsé utiliza a Pep, como el resultado final de la lucha:

Después de cumplir tres años en la cárcel Modelo y volver a casa flaco, con un enfisema pulmonar y las fuerzas mermadas-aunque mostrándose igual de lenguaraz y cantamañanas, según pudo constatar, aliviada, su Alberta flor de mi vida-, había obtenido, gracias a una gestión de la madre superiora del convento de las Darderas, el puesto de guardián en el patio de un colegio de los Hermanos Maristas. (Marsé 426).

Aquí observamos el resultado final de esa invasión azul, de esos falangistas que desde su ideología política aseguran que traen la tranquilidad y el bienestar a la población. Marsé a través de Pep nos quiere mostrar las dos caras de la moneda; Pep era un tipo que luchaba contra las

ratas y no guardaba comentario alguno sobre la presencia y actividades de los curas y su apoyo al gobierno de Franco. Pero ahora con su salud totalmente aquejada por los años en la cárcel, termina aceptando un trabajo en donde debe cada día compartir con esas ratas negras de sotana. Ese es el designio de Pep y de muchos como él. La constante presencia de estos grupos y su consigna de la felicidad termina por doblegar la voluntad de una nación, haciéndoles creer que un color puede marcar el rumbo de una sociedad hacia el equilibrio, hacia un ideal de nación bajo las normas de un gobierno que no considera la menor tolerancia de otras ideas posibles.

2.7 LOS SINSABORES DE VICKY

De todos los personajes de *Caligrafía de los sueños*, Victoria Mir es la que más sufre y más desilusiones tiene en la vida. En el vecindario no es muy querida, tiene muy pocos amigos y muchos detractores, estos últimos aprovechan cualquier situación para dárselo a entender: “¡Victoria! -chilla una mujer desde la acera-. ¡Qué haces, desgraciada!, un anciano le dice; Eh, usted, ¿qué bobada es esa? -refunfuña, hostigándola. ¿Qué diablos se propone?” (Marsé 11). Ella no es una persona de malos sentimientos, solo que la vida ha sido poco bondadosa con ella. Tiene un rol importante dentro de la novela por todos los sucesos que gira en torno a sus desgracias. Dentro de los personajes es la única que tiene más de alguna conexión con los falangistas en el pasado, sin llegar a ser una activista de esa organización, eso ahora en la actualidad le pasa la cuenta a Vicky: “Cuarentona rubia de chispeantes ojos azules, de natural expansiva y muy popular en el barrio, la gordita señora Mir, que había sido Dama Enfermera formada en un colegio de la Falange y ahora ejercía como sanadora y kinesióloga de profesión” (Marsé 12).

Como lector podemos contar con la primera pista de la señora Mir. Tiene un pasado azul que la marca socialmente; ha logrado su profesión asistiendo a un colegio de la Falange. Una característica interesante y necesaria para ingresar a ese colegio era en cuanto al aspecto físico, se requería que fueran mujeres de cuerpos saludables, pero no muy estilizados:

En el caso de la profesión de enfermera, preferimos mujeres de figura pícnica, caracterizada por el dominio de los diámetros transversales sobre los verticales: en su tipo más extremo, la mujer regordeta. Prescindiendo de los biotipos antropológicos en su relación con el temperamento, la dama enfermera de guerra debe tener figura corporal bien proporcionada, exenta de defectos físicos, preferentemente bella, porque la belleza del cuerpo suele unirse a la nobleza del alma y delicadeza de sentimientos; la figura deforme y degenerada a los sentimientos bajos y rastroso. En el último extremo, no hace falta que la enfermera sea bella, si posee una robusta salud y cualidades afectivas simpáticas (Martínez 7).

Con este pasado azul, su presencia en los círculos sociales puede ser peligrosa para los que piensan o hablan en contra de la falange o el gobierno. Aunque a lo largo de la novela en ningún momento como lector, apreciamos que ella sea un nexo con ese grupo fascista. Ella como todos los demás vive el diario vivir en el cual todos están involucrados. Nadie sabe en la vecindad que sufre la ausencia de su querido hermano que huyó a Francia antes de ser apresado por la falange porque era un rojo. Tal vez una de las molestias del vecindario es que ella no vive su realidad y no se comporta como debe ser, no es viuda, menos divorciada, pero le gusta tener algún amante en su vida:

Cuando la señora Mir ve esa cometa amarilla y roja en el cielo, sabe que la están esperando y viene lo más de prisa que puede. ¡La cometa es la señal, chavales! Sí, claro, ella viene a coger hierbas para sus friegas y todo eso, pero no es más que una excusa. Viene para juntarse con este hombre, que es su amante secreto (Marsé 74).

Ante nosotros tenemos una mujer que no vive la ideología falangista, una mujer que, no estando libre, tiene ciertos deslices amorosos y todos lo saben. Ringo sabe de eso y la evita; la presencia de ella cerca de él le incomoda, y aunque él está recién en sus treces años, también se da el lujo de criticarla: “No debería permitirse tales cosas una mujer así, piensa; es paticorta, es fea, tiene pliegues en la nuca, demasiado pelo en las axilas y demasiado carmín en los labios” (Marsé 84).

Marsé nos entrega la segunda pista de esta vinculación de Vicky con la Falange, la cual tiene que ver directamente con su esposo. Él había sido un ex alcalde de la comunidad, pero militante activo de la falange, poseía un historial militar del cual se enorgullecía, habiendo sido parte de la famosa División Azul. Como edil comunal, la gente no lo recordaba con respeto, aunque muy seguidor de la ideología, su comportamiento personal no reflejaba lo que la falange pregonaba. Como seguidor católico cada domingo asistía a misa: “Iba siempre solo y luciendo sus gafas frente juveniles más vistosas, camisa azul y boina roja prendida al hombro, guantes negros y correajes bien lustroso, con su pistola de escuadrista en la funda sujeta al cinto” (Marsé 117). En contrapartida, él era un acérrimo asiduo a los burdeles de los alrededores. No hay duda que eso marco a Vicky, la falange le había proporcionado un bienestar a su familia, ellos estaban exentos del temor o de la presión ejercida al resto, pero en el aspecto personal, en su sí interior,

ella no tenía la felicidad. Pero, aun así, el estigma del falangismo se apegó a ella como musgo a la piedra.

Su esposo en un arranque de locura, por recordar sus tiempos en la División Azul¹⁵, jugando con su arma se disparó en la cabeza, y pasó el resto de sus días en el hospital. Vicky tuvo que comenzar a trabajar en lo que sabía para poder vivir en compañía de su hija. Marsé nos proporciona indicios que la falange socorriera a Vicky en sus dificultades personales. El círculo social de la señora Mir era estrecho, debido al constante rechazo y crítica a su persona e hija. Las burlas de los jóvenes del barrio eran notorias y eso terminó por mermar su resistencia y paciencia. Debido a su amor frustrado se dio a la bebida, se fue del barrio y años después moriría de pulmonía.

Marsé, nos quiere mostrar a través de Vicky la situación del ser humano y los resultados de su conducta cuando están bajo una organización que los priva de la libertad. Los juicios y los pensamientos de la sociedad son drásticos, rápidos y poco misericordiosos. La atmósfera que representan los falangistas es de una pugna constante entre la población, donde los intereses o rencillas están por sobre una opinión bien enfocada y ecuánime. Vicky es la única que termina sus días siendo rechazada por los suyos. Tuvo que alejarse del barrio de manera que pudiera encontrar nuevos horizontes, siempre buscando la aceptación de los que la rodeaban. Deseando que nadie supiera que ella alguna vez tuvo algún contacto con esos sujetos de azul que están por todas partes de la ciudad, que usan la presión como medio de mantener el pensamiento y la lucha

¹⁵ La División Española de Voluntarios, más conocida como **División Azul**, fue una unidad de voluntarios españoles que formaron una división de infantería dentro del ejército de la Alemania nazi. Se creó para luchar contra la Unión Soviética en la Segunda Guerra Mundial. Entre 1941 y 1943, cerca de 50.000 soldados españoles participaron en diversas batallas, fundamentalmente relacionadas con el sitio de Leningrado.

controlada, en un supuesto beneficio para la nación.

2.8 ESPAÑA MIRADA DESDE EL EXTERIOR

Marsé dentro de su narrativa utiliza un acontecimiento histórico que golpeó fuertemente a España como nación, como dando a entender que todo lo que ocurría dentro y fuera de España era producto del régimen de Franco. En otras palabras, el régimen, la falange y la iglesia en su afán de hacer limpieza en el país, lastimaron la imagen que proyectaban al mundo severamente. Los excesos extremos hacia la ciudadanía se revirtieron en su contra, ahora no solo los personajes de Marsé son los afectados por la falange, sino que esta organización azul estaba perjudicando los lazos diplomáticos y políticos con las otras naciones: “¿No sabes que las Naciones Unidas¹⁶ acaban de repudiar el régimen? ¿Y qué? ¿De verdad piensas que les importamos mucho a esos señores de las Naciones Unidas?” (Marsé 204). Efectivamente la ONU como organización dictaminó que España fuera excluida de ser aceptada como miembro, debido a sus alianzas con el eje nazi durante la Segunda Guerra Mundial, el país español quedó solo, con un descalabro interno de proporciones y sin la ayuda internacional:

Hasta los embajadores extranjeros se van con viento fresco y sufrimos un aislamiento internacional de narices y sin precedentes ¿Cómo demonios van a hacernos caso en ninguna parte con esta rata de cloaca que tenemos en el Pardo (...) rodeado siempre de yugos y flechas como arañas negras y de oraciones y

¹⁶ La Organización de las Naciones Unidas (ONU) es la mayor organización internacional existente, fue fundada el 24 de octubre de 1945 en San Francisco. Es una asociación de gobierno global que facilita la cooperación en el Derecho internacional, la paz y seguridad internacional, el desarrollo económico, social, y los derechos humanos.

canciones azules (Marsé 207)?

Lamentablemente el gobierno español no mostró cambios en sus políticas internas y menos un cumplimiento a los derechos ciudadanos, por lo tanto las Naciones Unidas dejó a votación su suerte, y el resultado era predecible, no fue aceptada y tampoco calificada para la ayuda Marshall¹⁷ a la cual la nación aspiraba:

El 4 de marzo de 1946, EE.UU., Gran Bretaña y Francia hacían público un comunicado en el que, reafirmando la condena de la ONU, advertían a Franco de que si no emprendía medidas liberalizadoras romperían relaciones diplomáticas con España. Ahora, Franco era consciente de que si no actuaba siguiendo las recomendaciones de la ONU su situación se podría ver seriamente comprometida a nivel internacional. El dictador español no emprendió ningún cambio significativo en su régimen y, con ello, sentó las bases para el aislamiento político que España sufriría durante los últimos años de la década de los cuarenta (Jarque 160).

El padre de Ringo analiza esto como una esperanza que se aleja, la tristeza de sentirse desprotegidos de ver que ninguna nación salió en defensa de España. Marsé utiliza el pesar de Pep, para darnos una gráfica del sentir del español de esa época, de ese sentimiento interno de que la nación española no son nada, que no son importantes para el resto del mundo. Que el

¹⁷ George Marshall (1880 –1959) fue un militar y político estadounidense, jefe del Estado Mayor del Ejército durante la Segunda Guerra Mundial y Secretario de Estado norteamericano. En 1953 fue galardonado con el Premio Nobel de la Paz gracias al desarrollo del Plan Marshall, un plan de ayuda económica para dieciséis países europeos devastados por la Segunda Guerra Mundial.

camino que la nación debe seguir cubierto de sombras, de una niebla muy espesa, sin una luz que los ilumine. Que el color azul que invade la nación no trae la felicidad, la paz y la armonía a la nación. Que tendrán que seguir en solitario, luchando contra el régimen, porque ellos como nación han dejado de existir para el mundo. Que tendrán que seguir viendo a esas ratas azules, aceptándolas en sus vidas y escuchando de ellos por mucho tiempo los deseos de progreso y unión de España y la odiosa canción falangista *cara al sol*.

CONCLUSIONES

En estas dos novelas empleadas se enmarcan los resultados de la consecuencia de la guerra civil en España en relación con la ciudadanía civil. Después de tres años de lucha ardua y tenaz, en donde murieron miles de españoles por ambos bandos. Franco y sus seguidores lograron la victoria por sobre los republicanos y el comienzo del periodo de levantar a la nación de este oscuro, negro y doloroso hecho histórico. En este trabajo destaco algunos puntos de conexión que existe entre las dos novelas. Primero, se representan las penurias y sinsabores a los que son expuesto los derrotados, y de las exigencias impuestas por parte de los vencedores. Segundo, el nexo interesante del color azul que existe entre los personajes involucrados, sus conductas y sus pensamientos. Los vientos que soplan en la nación Ibérica no son los más calmos, alteran el proceso normal de la vida de los ciudadanos y esto es lo que más se recalca en estas obras.

En *La voz dormida*, no es la voz masculina la que escribe sobre un hecho histórico, sino que nos encontramos con un análisis del punto de vista femenino. Dulce Chacón nos lleva al mundo de las mujeres republicanas, esas mujeres que combatieron, que apoyaron la causa y fueron enjuiciadas a permanecer recluidas por largos años en las llamadas cárceles franquistas. Al leer las líneas de *La voz dormida*, nos encontramos con ese mundo tras las rejas que supera nuestra imaginación. Nos enterarnos cómo la esencia del ser se va perdiendo para convertirse en un objeto en donde los vencedores pueden descargar su ira, sus rencores e impartir justicia. Esas mujeres sufrieron en carne viva y ahora el mundo puede leer de sus experiencias a través de sus testimonios de lo ocurrido, después de décadas de ser silenciadas ahora tienen el privilegio de ser escuchadas por las nuevas generaciones de españoles. Chacón elabora un documento histórico de

una de las cárceles de mujeres más famosas de la época franquista, la recopilación de esos testimonios de las afectadas nos permite ver la otra cara de la moneda y apreciar la vida al interior de la cárcel de Ventas en Madrid.

Estas mujeres no solamente perdieron a sus seres queridos, sino que perdieron años de vida. Muchas de ellas perdieron el ciclo normal de la vida de una mujer española, ser esposas y madres. Ciclos de vida que fueron truncados, ciclos de la vida en la cual ellas están ausentes, son mujeres, pero no en su real dimensión. Esta situación Chacón magistralmente la relaciona con el color azul como una forma de unir las en la lucha. Hortensia ha vivido un matrimonio corto y fugaz, ha podido experimentar los dolores de un alumbramiento y dar a luz en la cárcel, pero nunca podrá experimentar el rol de madre. Pero todos esos sentimientos los escribirá en los cuadernos azules que dejará a su hija como un testimonio de su vida. Tomasa, era una esposa, madre y abuela, pero su familia le fue arrebatada, asesinada frente a sus ojos. Ahora no tiene a nadie, solo tiene sus recuerdos y de eso vive, en sus años en la cárcel comprenderá que su vida es estéril, y sin frutos. Su único deseo una vez que abandone la cárcel es ir y ver el mar, esa inmensidad azul, porque ella sabe que allí esta su familia, porque allí ella puede obtener paz. Pepita es el personaje que todo lo sufre, aunque no está en la cárcel y no participa de ningún movimiento antifranquista, no está exenta de los coletazos del franquismo. El miedo constante no le permite vivir en quietud, la pérdida de sus seres amados por la guerra y esa relación de amor distante la privará de los mejores años de su vida. Criará a su sobrina sin haber experimentado un parto. Se casará cuando ya no pueda tener hijos, solo podrá cumplir parte del rol de mujer, pero sus hermosos ojos azules serán siempre lo más destacado en ella.

Es indudable que el argumento de la novela se basa principalmente en los hechos que

ocurren en el interior de la cárcel, pues allí se viven todos estos episodios de tortura, de humillaciones y de abusos. También queda claro la participación de la iglesia y de los partidarios de la falange que eran las fuerzas que apoyaban el gobierno de Franco. Vemos la crueldad de la iglesia representada en las mojas y sacerdotes, de las acciones de las mujeres partidarias del falangismo vestidas de azul en contra de sus congéneres vencidas. Todo esto dentro del marco histórico en el cual Chacón inserta su obra, con el propósito de que todas esas voces logren por fin ser escuchadas.

En la obra de *Caligrafía de los sueños*, de Juan Marsé, continuamos experimentando la misma situación social, la diferencia es que se representa a casi diez años del mandato de Franco. La zona es Cataluña, específicamente Barcelona, zona que dio mucha lucha en la guerra civil contra el Generalísimo. Por lo tanto, lo que se respira en esta obra es como el efecto rastrillo, eliminar todo aquello que está en contra del gobierno que proceda de esa región. Toda esta responsabilidad recae en las huestes de la Falange española, que no escatima recursos para cumplir con su asignación, de exterminar todo indicio de la ideología subversiva que altere el bienestar y desarrollo español. Nuestros personajes al igual que *La voz dormida*, tienen una conexión con el azul, tal vez esta conexión no es tan personal como en Chacón, pero es una conexión más social, más de comunidad. Vemos una sociedad que está infectada de ratas azules, y notamos que esta es una manera despectiva de Marsé para referirse a la Falange. La descripción proviene de la mirada de un joven que está entrando a la adolescencia. Ringo ve como su padre se afana por eliminar toda rata azul de los cines y centros sociales donde estas se dejan caer. Observa como los adultos deben quemar todo tipo de libros e información para evitar caer en sus garras, esto es una clara manera del fustigamiento a la cual son sometidos los

ciudadanos, especialmente aquellos que tienen alguna conexión con los grupos guerrilleros de la zona. El azul de las camisas de los falangistas es lo que más predomina en la obra, e inconscientemente ese color altera la sociedad y la vida de los habitantes de la región.

Ringo aún no está capacitado para ver cómo esta acción va corroyendo no solo a su familia, sino todo su entorno; su relación con su padre, su madre y sus vecinos. Su inmadurez no le permite ver en su totalidad los hechos, solo sabe que algo ocurre, pero no lo asocia directamente con los personajes de azul. Él nunca ha visto una rata azul, aunque su padre le diga lo contrario. El intenta escapar de la realidad, sumergiéndose en los libros y en las películas de Hollywood como buscando una salida de escape. Dentro de la vecindad de Ringo, apreciamos un ambiente que no es totalmente de unidad. La señora Mir es el personaje que vive el asedio de aquellos que no le tienen estima por considerarla simpatizante de la falange. Existen hechos que la condenan. El color azul marca la vida y el desarrollo de algunos personajes, que limitan sus acciones, sus ideologías y juegan con su libertad. Es así como Pep tendrá que pasar algunos años en la cárcel y mientras su esposa continuará viviendo con miedo.

Marsé como una forma de darle un toque histórico a la situación que se vive, inserta un hecho real que los personajes critican por considerarlo un efecto Franco. Es así como queda de manifiesto la no aceptación de España en la organización de las Naciones Unidas y tampoco califica para la ayuda del plan Marshall. Esto para los españoles contrarios a Franco es un castigo. El sentimiento de Pep, es el sentimiento de todos los españoles; España está sola en esta lucha, ellos seguirán la lucha contra el régimen y contra los azules de la Falange, aunque no tengan ninguna ayuda del exterior. Para nuestro personaje principal, Ringo, no tendrá otra opción que seguir viviendo y alternando con las ratas azules, comprende que como ciudadano común no

tiene otra alternativa. Deberá seguir en ese ambiente rancio donde la situación económica y las estructuras sociales de la nación son fuertemente inestables para todos.

En síntesis, ambas novelas nos entregan el sentir de los vencidos y sus padecimientos. La influencia franquista está presente en forma constante en la vida de ellos, y lo estará por muchos años más. Se hace hincapié en el color azul, que para los psicólogos y sociólogos es una herramienta útil como terapia. Reconocer el carácter y las conductas a través de los colores es una forma de poder entender al individuo. Cada uno de los personajes abordados en estas obras está asociado de una forma u otra a este color, a través de esta tonalidad ellos son representados en los diferentes ámbitos de sus vidas, entendiendo los cuestionamientos personales y sociales por lo cual ellos sufren. El color azul predomina y representa a la España de ese entonces, la libertad de los derechos de los ciudadanos en todos sus niveles no está en funciones. Por lo tanto, la única forma de preservarse con vida es seguir acallando sus sentimientos y guardando silencio, mantenerse apartado de sus ideologías y ver si con el tiempo la nación española se puede sacudir de ese predominante tono azul.

OBRAS CITADAS

- Acereda, Alberto & Mantero, Manuel. "Rubén Darío" La creación, argumento poético y expresivo. Revista Anthropos, Huellas del Conocimiento. N# 170-171, enero-abril 1997. Ediciones Drop a Star. Barcelona. España. 1997.
- Almeda, Elisabeth. "Pasado y presente de las cárceles femeninas en España." Universidad de la Coruña. España. 2005.
- Aguado, Ana & Verdugo Vicenta. "Las cárceles franquistas de mujeres en Valencia: castigar, purificar y reeducar." Studia Histórica. Historia Contemporánea 29, Universidad de Salamanca. España. 2012.
- Barciela L, Carlos. "Guerra Civil y primer franquismo 1939-1959." Historia económica De España, siglos X-XX. Barcelona: Critica 2002. 331-67.
- Basu, B. Bhalodia, R. Garala, K. Joshi, B. Mehta, K. "Alternative to drug delivery system: Chronotherapy. Drug Invention Today. 2009. Consultado 8 octubre 2012.
- Bravo M, Francisco. "Historia de la Falange española de las J.O.N.S." Ediciones Fe. Editorial Nacional Madrid, 1940. Grupo Comunicar, España.
- Buendía, Felicidad. "La novela histórica española 1830-1844." Estudio preliminar en su

Antología de la novela histórica española. Aguilar, Madrid. España. 1963.

Chacón, Dulce. "La voz dormida." Santillana Ediciones, Madrid, España.

ISBN: 978-84-663-2528-8

Colmeiro, José. "Memoria histórica e identidad cultural: de la Postguerra a la

Postmodernidad." Barcelona: Anthropos. España. 2005.

Colorado C, Arturo. "Introducción a la historia de la pintura." Madrid: Síntesis, S.A.

España. 1991.

Corominas, Joan. "Diccionario Critico Etimológico de la Lengua Castellana. Volumen I.

Editorial Francke, Berna. Suiza. 1954

Cuervo Díez, María Sandra. "El poder del color, la influencia de los colores en el

consumidor." Universidad de León, España. 2012.

de Cervantes, Miguel. "Don Quijote de la Mancha." Obras Completas, Editorial Plaza

Mayor. Madrid España. 2002.

de Miguel, Jesús y Sánchez, Antonio. "Historia Ilustrada de la Guerra Civil Española."

Alcobendas. Editorial LIBSA. 2006.

Díaz-Plaja, Fernando. Plaza & Janes. "La guerra de España en sus documentos."

Barcelona. España. 1969.

Dueñas I, Oriol. "Reconstrucción de daños de guerra y trabajos forzados (1939-1943)."

Revista Universitaria de Historia Militar. Universidad de Barcelona. España.
2015.

Escribano, M. Victoria. "La quema de libros heréticos en el Codex Theodosianus."

Editorial Montero, España: Universidad Complutense. Madrid. 2007.

Fernández-Medina, Nicolás. "Proverbios y cantares de Antonio Machado." Universidad
de Gales Press. 2011.

Ferrer, Eulalio. "EL color entre los pueblos Nahuas." Estudios de Cultura Náhuatl,
UMAN Instituto de Investigaciones Históricas. México. 2012.

Franco, Lourdes. "Literatura Hispanoamericana." Limusa Noriega Editores. Hecho
en México. 2004.

Fusi, Juan Pablo. "La cultura." Franquismo. El juicio de la historia. Temas de Hoy.
Madrid. 2000.

Heller, Eva. "Psicología del color" Como actúan los colores sobre los sentimientos y la
razón. Editorial Gustavo Gili. Barcelona. España. 2015.

Hernández H, Fernando. "Mujeres encarceladas: la prisión de Ventas de la Republica al
Franquismo 1931-1941." Marcial Pons, Ediciones de Historia. Madrid.
España. 2003.

Jarque I, Arturo. "Estados Unidos ante el caso español en la ONU, 1945-1950." Centro

- de Estudios Norteamericanos. Universidad de Alcalá de Henares. España. 1994.
- Machado, Manuel y Antonio. "Obras completas." Editorial Sánchez Leal. Madrid, España. 1962.
- Marsé, Juan. "Caligrafía de los sueños." Impreso en Liberduplex, S.L.U. Barcelona, España. 2012.
- Market, Oswaldo. "Aproximación al morfema: Romanticismo alemán." Anales del Seminario de Historia de la Filosofía. Vol. 6. Universidad Complutense. Madrid. España. 1986.
- Martínez, Almansa, Pilar. "La formación enfermera desde la sección femenina." Enfermería Global. Universidad de Murcia. España. 2005.
- Martínez-Salanova, Esperanza. "Breve historia de la censura." Comunicar, num.13. Grupo Comunicar, España. 1999.
- Moreno, González Gabriel. "Los demonios del hombre autónomo y la hybris prometeica. A parte Rei: Revista de Filosofía 72. 2010.
- Payne, Stanley G. "Franco y José Antonio." El extraño caso del fascismo español. Editorial Planeta. 1997.
- Paz, Abel. "Durruti en la revolución española." La Esfera de los Libros. Madrid. España. 2004. ISBN 84-9734-197-X

Preston, Paul. El Franquisme a Catalunya: (1939-1977). Josep Marie Solé y Sabaté.

Barcelona: Ediciones 62. España. 2007.

Pueyo M, Carlos. "Entre sueño y realidad: significado del color en la obra de Gustavo

Adolfo Bécquer. Nuevas aportaciones." Actas del XVI Congreso de la Asociación

Internacional de Hispanistas: Nuevos caminos del hispanismo... París, del 9 al 13

de julio de 2007. Iberoamericana. 2010.

Sánchez, Sergio. "Nuevo diccionario esencial de la lengua española." Editorial

Santillana, Madrid, España. 2003. ISBN: 84-294-5935-9

Serrano, Secundino. "Maquis: historia de la guerrilla antifranquista." Planeta-De

Agostini, Universidad de la Rioja, España. 2005. ISBN: 84-674-2226-2

Unamuno, Miguel de. "El Cristo de Velázquez." Editorial Espasa Calpe, Madrid.

España. 1984.

Velasco, Juan C. "Heine y los años salvajes de la filosofía." Estudio preliminar. Alianza

Editorial, CSIC. Madrid, España. 2008.

Vereda del Abril, Antonio. "La era de la globalidad" Editor Fundación Iberoamericana

Para el Desarrollo. Edición Primera. 2008.